

3M Italia S.p.A.

Sistemi Informativi per la Salute
Via N. Bobbio, 21
20096 Pioltello (MI)
Tel. 0270351 - Fax 0270058844
www.3m.com/it/his
E-mail: help.his.it@mmm.com



Pioltello, 24 Luglio 2012

ASL N. 5 - ORISTANO	
Resp. Proc.	<u>PROV. TO</u>
PERVENUTO IL	
26 LUG. 2012	
Prot. n.	<u>50099</u> del <u>27 LUG. 2012</u>
Altri	

Bianchi
no

Allegato n° 1 alla deliberazione
N° _____ del _____
Composto di n° 35 fogli

Spettabile
AZIENDA USL N. 5 ORISTANO
VIA CARDUCCI, 35
09170 ORISTANO OR

Alla c.a del SIG.RA F. BIANCHI

Ogg.: Contratto di licenza d'uso per software 3M Nuovo PARM SA APR+DQE

Gent.le SIG.RA F. BIANCHI

con la presente siamo a ricordarVi che il contratto di licenza d'uso tra noi stipulato in data **SETTEMBRE 2009** con la Vostra struttura per il prodotto:

Nuovo PARM SA APR+DQE 39048 q.tà nr. 1 copia

risulta essere in scadenza nel mese di SETTEMBRE 2012

Siamo pertanto a proporVi la proroga del contratto in oggetto per un ulteriore triennio.

Per questo le chiediamo di manifestarci espressamente le Vostre intenzioni barrando il paragrafo di proroga o di risoluzione contrattuale qui sotto allegato, inviandoci entro e non oltre 30 giorni dalla data della presente lettera, i moduli in allegato debitamente sottoscritti dal Vostro Legale Rappresentante.

Resta inteso che qualsiasi utilizzo del software oltre la scadenza del contratto costituirà violazione dei nostri diritti di proprietà intellettuale.

Le confermiamo che tutti i dati raccolti nella modulistica allegata saranno trattati nel più completo rispetto del Codice in materia di protezione dei dati personali (Dlgs 30 giugno 2003, n.196).

Indirizzare la corrispondenza a: 20090 Milano - Casella Postale 89

Codice Fiscale e Numero d'Iscrizione al Registro delle Imprese di Milano: 00100190610

Cap. Soc. Euro 9.150.000 int. vers. - C/C PT 18869206

R.E.A. MILANO 60506 - P.IVA 12971700153

Società soggetta all'attività di direzione e coordinamento di 3M Company
Sistemi Qualità e Ambiente certificati secondo standard internazionali



Per ogni ulteriore informazione, e spedizione della modulistica e delle condizioni generali d'uso, vogliate riferirVi al nostro Servizio alla Clientela di Pioltello, nella persona della Sig.ra Sabrina Grasselli (tel . 02/70353284 - fax 02/70058844 - email sgrasselli1@mmm.com).

Vi ringraziamo anticipatamente per la cortese collaborazione e cogliamo l'occasione per salutarVi distintamente.

3M ITALIA S.p.A.
Raphaël Prynck
(Un Procuratore)

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'R. Prynck', is written over the typed name.



**CONTRATTO DI LICENZA D'USO PER SOFTWARE INTESTATO A: AZIENDA
USL N. 5 ORISTANO
REDATTO IN DATA: SETTEMBRE 2009
PER I PRODOTTI:
Nuovo PARM SA APR+DQE. cod. 39048 q.tà nr. 1**

ANAGRAFICA CLIENTE

DENOMINAZIONE COMPLETA

INDIRIZZO

LOCALITA'

PROVINCIA

PERSONA DI RIFERIMENTO

INCARICO RICOPERTO

TELEFONO

FAX

E-MAIL

RIFERIMENTO PER SPEDIZIONE EVENTUALI AGGIORNAMENTI DEL SOFTWARE

E-MAIL

RIFERIMENTO AMMINISTRATIVO (FATTURAZIONE)



BARRARE UNA DELLE DUE OPZIONI



Intendiamo **prorogare** la durata del contratto sopra menzionato per un ulteriore **triennio**. Il Cliente è interessato a mantenere la licenza d'uso del Software allo scopo di utilizzarla esclusivamente per processare i dati di un unico soggetto. Si conferma l'accettazione e l'osservanza di quanto disposto in ogni parte del contratto stesso alle condizioni contrattuali espresse nelle Condizioni Generali di Licenza d'Uso per Software 3M qui allegate ad eccezione degli articoli "Durata" e "Corrispettivi" che risultano così modificati:

DURATA

Il presente rapporto di licenza d'uso resterà in vigore tra le parti per un periodo di **1095 giorni (tre anni)** a far data dal mese di **SETTEMBRE 2012**.

CORRISPETTIVI

Il corrispettivo dovuto dal Cliente alla 3M per la concessione della licenza in oggetto è di **Euro 11000,00** IVA esclusa, per ogni anno di proroga della licenza d'uso. L'IVA del 21% (ventuno per cento) è a carico del cliente.

I prezzi indicati sono riferiti alle singole annualità **NON FRAZIONABILI**
Per gli Enti che ne hanno l'obbligo, indicare il **CIG Z43076D374**



Intendiamo **risolto** il contratto sopra menzionato per scadenza dei termini concordati. Provvediamo pertanto alla **disinstallazione** del materiale fornitoci.

La necessaria accettazione di questa modulistica dovrà essere spedita presso la:

3M ITALIA SPA
VIA S. BOVIO, 3
20090 SEGRATE (MI)
ALLA C.A. SIG.RA GRASSELLI.
Fax: 02.70058844

TIMBRO e FIRMA

Luogo Data



Condizioni Generali di Licenza d'Uso per Software 3M

Il Gruppo multinazionale 3M, al quale appartiene la 3M Italia S.p.A. (di seguito denominata "3M"), è titolare di ogni diritto relativo al Software **Nuovo PARM SA APR+DQE** (di seguito denominato "Software").

Il Software è ceduto a **AZIENDA USL N. 5 ORISTANO** (di seguito denominato il "Cliente") allo scopo di trattare i dati del soggetto **AZIENDA USL N. 5 ORISTANO** (di seguito denominato "Utente")

- la 3M ha individuato la necessità tecnica ed il potenziale mercato per la commercializzazione della licenza d'uso del Software
- la 3M è titolare di un mandato esclusivo e non trasferibile per la commercializzazione del Software, in virtù del quale si configura come rappresentante unico per la tutela dei diritti economici e non, connessi alla titolarità del Software stesso
- il Cliente è interessato ad acquisire la licenza d'uso del Software allo scopo di utilizzarla esclusivamente per processare i dati dell'Utente.

1) Oggetto

3M concede al Cliente per la durata del contratto una licenza non trasferibile e non esclusiva per l'uso del Software (di seguito "**Licenza**") sulla tipologia di hardware e sul sistema operativo indicati dal Cliente e nel luogo di installazione da quest'ultimo designato. Resta inteso che il Cliente non potrà trasferire il Software senza il consenso preventivo da parte di 3M.

2) Durata

- 2.1 Il presente rapporto di licenza d'uso resterà in vigore tra le parti per un periodo iniziale di 3 (tre) anni a far data dalla sottoscrizione dell'Offerta Commerciale e Condizioni Generali (si seguito l' "**Accordo**").
- 2.2 Trascorso questo periodo iniziale, il presente Accordo e la licenza concessa nell'art. 1 potranno essere eventualmente rinnovati per un ulteriore periodo di 3 (tre) anni previa dichiarazione scritta o comportamento concludente trattenendo il Software. Qualora il Cliente non intendesse rinnovare l'Accordo, dovrà rimuovere il Software dal proprio hardware e comunicarlo per iscritto a 3M mediante idonea comunicazione da trasmettersi con 30 (trenta) giorni di preavviso rispetto alla data di scadenza dell'Accordo.
- 2.3 Comunque alla risoluzione o scadenza dell'Accordo, il Cliente dovrà restituire immediatamente a 3M il Software e/o disinstallare il Software dal proprio hardware, ove applicabile.
- 2.4 Gli obblighi relativi alla tutela del diritto d'autore, della segretezza e dei marchi sopravviveranno alla scadenza del presente Accordo.



3) Corrispettivo

- 3.1 Il corrispettivo dovuto dal Cliente alla 3M per la concessione della Licenza, forfettariamente comprensivo di tutti i costi, è indicato nell'offerta economica allegata ed è valido per il primo anno successivo alla data di installazione del Software. Tale offerta, il tipo di licenza e le modalità a cui viene concessa, come indicato in prima pagina, costituiscono parte integrante del presente Accordo.
- 3.2 In caso di ritardo nei pagamenti saranno addebitati al Cliente gli interessi di mora, calcolati nella misura prevista dalla legislazione vigente (D.Lgs. 231/2002). Resta salva per 3M, per siffatta ipotesi di ritardato pagamento priva di una valida giustificazione, la piena facoltà di recedere dagli impegni e obbligazioni tutte contratte con la presente scrittura contrattuale.
- 3.3 Per gli eventuali rinnovi contrattuali di cui al precedente art. 2.2, 3M si riserva il diritto di aumentare il corrispettivo della licenza annuale rispetto alle condizioni commerciali elencate nell'offerta, fermo restando l'obbligo di darne preventiva comunicazione entro 30 giorni dalla scadenza dell'Accordo.

4) Installazione e addestramento

- 4.1 Salvo diversa pattuizione, il Software verrà installato da parte del Cliente.
- 4.2 La 3M, su richiesta del Cliente, è disponibile all'organizzazione di sessioni di addestramento all'uso del Software. A questo proposito la 3M deciderà il contenuto e la forma dell'addestramento in considerazione delle proprie disponibilità e delle esigenze specifiche del Cliente; la 3M e il Cliente si accorderanno su di uno staff iniziale di personale da addestrare, che sarà cura del Cliente indicare preventivamente.
- 4.3 Tutte le spese necessarie a consentire lo svolgimento e la partecipazione all'addestramento saranno a carico del Cliente, salvo diverso accordo tra le Parti.

5) Manutenzione

- 5.1 La 3M si farà carico della manutenzione del Software durante il periodo di validità di questo Accordo, a condizione che
- (i) il Software venga usato sull'hardware e sul sistema operativo approvati da 3M per l'utilizzo del Software, e
 - (ii) gli stessi siano mantenuti ad un livello di aggiornamento approvato da 3M.
- 5.2 La manutenzione del Software comprenderà:
- (i) la correzione di incongruenze tra il Software e i manuali di spiegazione ed istruzione,
 - (ii) la correzione di incompatibilità tra il Software e il sistema operativo approvato da 3M per l'utilizzo dello stesso Software,
 - (iii) eventuali aggiornamenti per il Software.



- 5.3 La 3M è esente da qualsiasi responsabilità rispetto ad incompatibilità riscontrate tra il Software ed hardware e/o sistemi operativi differenti rispetto a quelli in precedenza approvati dalla 3M.
- 5.4 3M è esente da qualsiasi responsabilità derivante da malfunzionamento del Software riconducibile all'hardware del Cliente/Utente e/o agli altri software su di esso installati.
- 5.5 Resta inteso che, nel corso della manutenzione, sarà cura ed onere del Cliente agevolare la 3M, rendendole disponibile ogni necessario supporto logistico.
- 5.6 Oltre a ciò, il Cliente comunicherà alla 3M con tempestività tutti i dati necessari per eliminare gli errori di sistema e manterrà i database ed i programmi liberi secondo le istruzioni della 3M, assumendosi piena responsabilità per l'idonea conservazione degli stessi.
- 6) Diritti connessi al Software**
- 6.1 Al Cliente viene concessa unicamente una licenza d'uso relativamente al Software.
- 6.2 Resta inteso che 3M autorizza il Cliente/Utente a gestire le concorrenze da postazione remota per il calcolo del DRG solo ed esclusivamente se il Software acquistato è qualificabile come versione Server. Al contrario 3M preclude, sin d'ora al Cliente/Utente la facoltà di gestire le concorrenze da postazione remota per il calcolo del DRG se il Software è qualificabile come CGS, versione Stand Alone.
- 6.3 Ogni Software di tipo "group server" anche se realizzato da terze parti, che sia comunque in grado di processare richieste di calcolo DRG provenienti da più hardware collegati in rete attraverso la versione stand-alone del Software, non è autorizzata da 3M e pertanto è da considerarsi illegittima e condizione per la decadenza dai diritti di licenza contenuti nel presente Accordo.
- 6.4 Il Cliente riconosce pertanto che 3M è l'esclusiva e legittima titolare di ogni diritto relativo al Software, ai documenti ad esso connessi, a qualsiasi copia del Software stesso e dei documenti ad esso connessi (incluse quelle fatte dal Cliente), e di tutte le corrispondenti informazioni riservate, nonché dei diritti d'autore relativi.
- 6.5 Il Cliente si obbliga pertanto a non modificare, alterare, decompilare, duplicare neanche in parte, il Software e i documenti ad esso connessi.
- 6.6 Il Cliente non potrà sub-licenziare a terzi la presente licenza d'uso, che non comprende la facoltà di ottenere il Software in formato sorgente, né quella di disporre della relativa documentazione logica o di progetto.
- 6.7 Il Cliente non potrà utilizzare il Software se non per processare i propri dati di attività o dati dell'Utente. In particolare gli è impedita la possibilità di estendere l'utilizzo del Software su dati provenienti da soggetti giuridici terzi rispetto al Cliente.
- 6.8 3M conserverà infine la titolarità dei diritti relativi ai supporti utilizzati per mantenere il Software adeguato alle esigenze del Cliente.



6.9 Il Cliente accetta pertanto sin da ora di restituire a 3M, alla risoluzione del rapporto, ogni supporto precedentemente fornito da quest'ultima.

7) Sicurezza

7.1 Il Cliente adotterà tutte le misure di sicurezza necessarie per garantire il regime di riservatezza del contenuto, delle eventuali modifiche ed aggiornamenti del Software, e per proteggere il diritto di proprietà di 3M, evitando qualsiasi accesso non autorizzato da parte di terzi e provvedendo ad informare compiutamente i propri dipendenti in merito agli obblighi assunti con il presente contratto.

7.2 Il Cliente risarcirà 3M per eventuali danni derivanti da qualsiasi rivendicazione, pretesa e/o spesa derivante da un accesso non autorizzato al Software.

8) Garanzia - Responsabilità

8.1 Nell'ipotesi in cui il supporto del Software contenesse vizi di fabbricazione, la 3M si impegna a garantire, entro e non oltre 60 giorni, la verifica del difetto da parte dei tecnici 3M, la sua sostituzione o riparazione gratuita, restando esclusa ogni ulteriore responsabilità a carico della 3M ed ogni garanzia in caso di danneggiamento del supporto per normale usura o cause esterne.

8.2 3M, inoltre, non sarà responsabile verso il Cliente per qualsiasi perdita o danno di dati o informazioni da attribuirsi ad un utilizzo del Software non conforme alle indicazioni garantite da 3M, e neppure qualora il Software sia usato in combinazione con un software non fornito da 3M, o sia adottato un hardware o un sistema operativo differente da quello concordato con 3M, ovvero qualora il Software sia stato modificato dal Cliente in modo da violare gli impegni precedentemente assunti.

8.3 3M si impegna a difendere ed a mantenere il Cliente indenne rispetto alle rivendicazioni, azioni e procedimenti che affermino che tutto o parte del Software o dei documenti sono in violazione del brevetto di terzi e/o dell'altrui diritto d'autore o costituiscono un'appropriazione indebita di informazioni confidenziali appartenenti a terzi. Il Cliente terrà 3M tempestivamente informata in merito a qualsiasi rivendicazione, azione o procedimento e fornirà a 3M una copia di ciascuna contestazione. La scelta del legale, la condotta della difesa di ciascuna causa ed ogni eventuale transazione saranno determinate soltanto da parte della 3M, la quale sola potrà disporre dei diritti relativi al Software.

9) Privacy

9.1 3M ed il Cliente acconsentono, sin d'ora al trattamento dei dati personali ad essi riferiti o riferibili, unicamente per le finalità connesse all'esecuzione delle obbligazioni ivi contrattualmente assunte. In particolare, il Cliente comunicando a 3M i dati personali riferiti o riferibili a terze parti (quali ad esempio i dati personali, non sensibili, degli utilizzatori finali del Software) dichiara di aver adempiuto, nei confronti di tali terze parti, alle prescrizioni tutte in materia di protezione dei dati personali, con specifico riferimento



all'informativa di cui all'art. 13, D. lgs 196/2003 ed ai requisiti in materia di consenso per il trattamento e la comunicazione dei dati personali a terzi, in ottemperanza all'art. 23, del predetto D.lgs.

- 9.2 In particolare, ai sensi dell'art. 13 del D.lgs. 196/2003 3M precisa che il Titolare del trattamento dei dati personali riferiti o riferibili al Cliente ("Dati Personali") è 3M e che tali Dati Personali, potranno risiedere su server ubicati in Italia o all'estero in Paesi dell'UE o extra UE (quali USA) e potranno altresì essere oggetto di trattamento manuale e/o informatizzato per le finalità connesse all'adempimento delle obbligazioni ivi contrattualmente assunte ed all'espletamento di tutte le attività correlate o connesse all'esecuzione del presente accordo.
- 9.3 I Dati Personali potranno essere trattati da 3M anche successivamente al termine del presente contratto, ciò avverrà nel rispetto della vigente normativa e per un periodo di tempo necessario e proporzionato rispetto alle finalità di trattamento sopra descritte.
- 9.4 In particolare, ai fini dell'adempimento degli obblighi derivanti dal presente contratto, i Dati Personali potranno essere comunicati alle società affiliate 3M, ovvero a collaboratori, consulenti e/o personale 3M.

Il Cliente, consapevole dei diritti che in qualità di "Interessato" gli competono ai sensi dell'art.7 del D.lgs 196/2003 e successive modifiche ed integrazioni, acconsente espressamente a che 3M: 1) tratti i Dati Personali per le finalità connesse all'esecuzione del presente contratto; 2) comunichi a terzi (società affiliate 3M, collaboratori, consulenti e/o personale 3M) i Dati Personali per le finalità legate all'esecuzione del contratto; 3) trasferisca e/o custodisca all'estero in Paesi dell'UE o extra UE i Dati Personali per le medesime finalità di cui al punto che precede.

10) Diritti di marchio

Il Cliente si obbliga a non rimuovere, alterare o contraffare alcun marchio, dicitura, nome commerciale, numero o quant'altro inserito nel Software e nel suo hardware.

11) Risoluzione del contratto

La violazione da parte del Cliente di qualsiasi parte del disposto di cui ai punti 4, 6.3, 7, 8 e 13 comporterà per la 3M il diritto di risolvere immediatamente il presente Accordo ai sensi dell'art. 1456 Cod. Civ. con semplice comunicazione scritta, a mezzo raccomandata, salvo il diritto al risarcimento dei danni.

Qualora la 3M ritenga che l'inadempimento posto in essere dal Cliente sia compatibile con la prosecuzione del rapporto, potrà dare comunicazione scritta dell'inadempimento al Cliente. Se, nonostante tale comunicazione, l'inadempimento persistesse e non sarà posto rimedio entro 60 giorni, la 3M potrà risolvere l'Accordo dandone comunicazione scritta al Cliente inadempiente, salvo comunque il proprio diritto di ottenere il risarcimento degli eventuali danni subiti.

12) Clausole generali



Il presente contratto non può essere modificato, se non con modifica scritta, firmata da rappresentanti autorizzati da entrambe le parti.

Esso, inoltre, esprime completamente il contenuto delle intese tra le parti riguardo all'oggetto e sostituisce tutte le precedenti proposte e comunicazioni scritte tra le parti e relative al medesimo oggetto.

Qualsiasi modifica nella struttura societaria o negli organi di gestione del Cliente, come ad esempio acquisizioni, cessioni integrazioni o fusioni, nonché altre variazioni nella proprietà o negli organi amministrativi del Cliente, che sia ritenuta da 3M suscettibile di alterare il rapporto contrattuale esistente tra le parti, comporterà una rinegoziazione degli aspetti essenziali del presente Accordo.

13) Comportamento etico

- 13.1 Il Cliente è a conoscenza che 3M ha posto a fondamento della propria politica imprenditoriale l'esigenza del puntuale rispetto di tutte le fattispecie normative inerenti le diverse attività aziendali, siano esse di stretto contenuto giuridico che di natura etico-comportamentale. In tale contesto 3M ha elaborato negli anni una serie di regolamentazioni interne volte a stabilire i principi basilari e le regole in materia di correttezza nelle pratiche d'affari, cui devono uniformarsi tutti i collaboratori interni e i soggetti che operano in partnership con 3M. Tra queste le Business Conduct Policies, il Codice Etico 3M Italia (ultima edizione dicembre 2009) e i Modelli di Organizzazione, Gestione e Controllo ex D.Lgs. 231/2001, rinvenibili sul sito <http://solutions.3m.com> alla sezione "La nostra Azienda".
- 13.2 Per quanto applicabili alla relazione contrattuale con il Cliente, quest'ultimo si impegna a conoscere ed uniformare i comportamenti, le attività e le decisioni dei propri dipendenti e collaboratori alle predette regolamentazioni riconoscendone la fondamentale importanza per 3M, anche ai fini della stipula, prosecuzione ed eventuale cessazione/risoluzione del contratto. Il Cliente osserverà nell'esecuzione del presente contratto, tutte le norme di legge applicabili nonché le regole di correttezza stabilite dagli usi e dalle procedure interne di 3M. Si richiamano, in proposito, i contenuti dei documenti "*Partners 3M ed etica negli affari*" e "*Partners 3M-Dichiarazione di assenza reati/illeciti penali*" sottoscritti dal Cliente, allegati al presente contratto di cui costituiscono parte integrante ed essenziale.
- 13.3 In relazione all'oggetto del contratto, il rappresentante firmatario in nome e per conto del Cliente conferma di poter correttamente e legittimamente eseguire le prestazioni contrattuali richieste, non operando in situazioni di conflitto di interesse o di incompatibilità rispetto ad altri incarichi o attività svolti per conto di terze parti, sia di natura privata che pubblica.



14) Foro competente

Il presente contratto è regolato dalla legge italiana, ed ogni eventuale controversia che dovesse insorgere dall'applicazione o interpretazione dello stesso sarà sottoposta alla giurisdizione del Foro di Milano.

3M Italia S.p.A.

Sales & Marketing Manager

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'R. P.' or similar, written over a horizontal line.

Per Accettazione

Timbro e firma del Cliente



ALLEGATO 1

1. Ambito di applicazione

Ai fini del presente Allegato 1 tutti i diritti e le obbligazioni di 3M, ivi inclusi tutti gli accordi, le garanzie e le dichiarazioni rilasciate in favore in 3M: (a) dovranno essere valide ed efficaci indipendentemente da eventuali previsioni derogative contenute nelle condizioni generali di fornitura incluse, a titolo esemplificativo, eventuali previsioni relative all'applicazione delle norme di legge, garanzie esclusive e/o altri rimedi, confidenzialità, limitazioni di responsabilità, manleve e altre previsioni contrattuali; e (b) si intendono riferiti anche alle altre affiliate di 3M, ivi comprese a titolo esemplificativo, tutte le controllanti, le controllate e ogni altra entità collegata. 3M e il Cliente sono di seguito definite congiuntamente come "Parti" e individualmente come "Parte".

2. Conformità ai Requisiti di Legge e alle Politiche Aziendali di 3M.

2.1 Compliance. Il Cliente dichiara, garantisce e conferma il proprio impegno e quello delle sue affiliate, dei suoi proprietari, funzionari, amministratori, dipendenti, agenti, subcontraenti, consulenti e rappresentanti ad adempiere a tutte le proprie obbligazioni previste dalle condizioni generali di fornitura nell'osservanza di: (a) ogni disposizione di legge, decisione, normativa, ordinanza e direttiva governativa a livello nazionale, locale, statale e internazionale ivi comprese, in via puramente esemplificativa, quelle concernenti la lotta alla corruzione (per es. la legislazione statunitense per la lotta alla corruzione nelle transazioni economiche internazionali denominata "Foreign Corrupt Practices Act"), la libera concorrenza, la regolamentazione del commercio, a carattere ambientale, in materia di trasporti, di salute e sicurezza sul posto di lavoro e giuslavoristica (collettivamente denominate "Leggi") applicabile a 3M, al Cliente, nonché all'attività di ciascuna parte e ai prodotti e/o ai servizi di 3M oggetto della relazione commerciale disciplinata dalle presenti condizioni generali di fornitura; e (b) di tutte le regole di condotta aziendale ("Politiche") coerenti con il Codice di Condotta Aziendale di 3M consultabile alla pagina internet www.3m.com/businessconduct e con le altre regole interne a 3M, tra le quali il Codice Etico 3M Italia ed i Modelli di Organizzazione, Gestione e Controllo ex D.Lgs. 231/2001 nell'ultima versione disponibile, rinvenibili sul sito <http://solutions.3m.com> alla sezione "La nostra Azienda" ("Politiche di 3M"). Nel caso in cui il Cliente o altri enti interessati non dispongano di Politiche coerenti con le Politiche di 3M, ogni riferimento contenuto nel presente Allegato alle "Politiche" deve intendersi relativo alle "Politiche di 3M".

2.2 Due Diligence. Il Cliente dichiara e garantisce che tutte le dichiarazioni e le altre informazioni fornite da funzionari, amministratori e dipendenti del Cliente nel quadro della procedura di due diligence di 3M relativa all'esame della cronistoria della conformità ("Compliance History") e delle pratiche adottate dal Cliente risultavano accurate alla data di efficacia delle condizioni generali di fornitura e dei successivi rinnovi.

2.3 Conoscenza e formazione in materia di Compliance. Il Cliente dichiara che lo stesso Cliente e le sue affiliate, i suoi proprietari, funzionari, amministratori, dipendenti,



agenti, subcontraenti, consulenti e rappresentanti sono pienamente informati sulle Leggi e sulle Politiche e si impegna ad informare immediatamente 3M qualora venisse a conoscenza o avesse motivo di ritenere che si siano verificate violazioni delle Leggi o delle Politiche. Il Cliente si accerterà che lo stesso Cliente e tutte le sue affiliate, i suoi proprietari, funzionari, amministratori, dipendenti, agenti, subcontraenti, consulenti e rappresentanti coinvolti nell'adempimento delle obbligazioni previste dalle presenti condizioni generali di fornitura e dal presente Allegato 1 ricevano adeguata formazione e siano adeguatamente edotti in ordine alle Leggi e alle Politiche, ottemperino a tutte le Leggi e alle Politiche e si astengano dall'adottare qualsiasi comportamento che possa determinare la violazione da parte di 3M di qualsiasi Legge o Politica.

2.4 Indagini sulla Compliance. Nel caso in cui 3M abbia motivo di dubitare dell'ottemperanza alla totalità degli obblighi individuati nel presente Allegato da parte del Cliente e/o di qualunque altra persona o soggetto subcontraente del Cliente o ad altro titolo incaricato di assistere il Cliente nell'adempimento delle proprie obbligazioni previste dalle condizioni generali di fornitura e dal presente Allegato 1 (collettivamente i "Rappresentanti") 3M, oltre a ogni altro rimedio disponibile (compreso il diritto di risoluzione), avrà facoltà di sospendere la propria esecuzione delle obbligazioni contrattuali fino a quando risulterà accertata l'assenza di qualunque violazione contrattuale. Il Cliente assicurerà la propria collaborazione e quella dei propri Rappresentanti in ogni indagine svolta da 3M. 3M non sarà responsabile nei confronti del Cliente e/o di qualunque dei suoi Rappresentanti per eventuali reclami, perdite o danni derivanti da tale sospensione.

2.5 Compliance Audit. Durante il periodo di validità delle condizioni generali di fornitura e per i successivi tre anni, il Cliente si impegna a collaborare ad ogni verifica svolta da 3M per accertare l'ottemperanza da parte del Cliente a tutte le obbligazioni previste dal presente Allegato, anche con riferimento all'esame delle attività patrimoniali, dei registri, della contabilità e delle registrazioni ("Registrazioni Contabili") del Cliente e dei suoi Rappresentanti e con riferimento all'effettuazione di colloqui con i loro dipendenti. 3M stabilirà, a propria insindacabile discrezione, la portata, il metodo, la natura e la durata di ciascuna verifica.

3. Norme Anti-corruzione.

3.1 Pagamenti Illegittimi. Il Cliente dichiara, garantisce e conferma che lo stesso Cliente e le sue affiliate, i suoi proprietari, funzionari, amministratori, dipendenti e agenti non hanno concesso, né concederanno o si offriranno di concedere alcun prestito, omaggio, dono, pagamento o trasferimento di qualunque altro oggetto di valore (collettivamente denominati "Pagamento Illegittimo"), indipendentemente dalla sua liceità giuridica, in relazione alle condizioni generali di fornitura o a qualunque altra operazione commerciale riguardante 3M, sia direttamente sia indirettamente, (a) in favore o a beneficio di un "Funzionario Governativo" (come di seguito definito); (b) a familiari di un Funzionario Governativo; (c) a qualunque funzionario, amministratore, dipendente o rappresentante di 3M, cliente potenziale o effettivo di 3M o a qualunque loro affiliata, per il vantaggio privato di tale persona; o (d) a qualunque altra persona o ente nel caso in cui lo scopo del



Pagamento Illegittimo sia quello di influenzare una decisione o azione relativa alla relazione commerciale regolata dalle condizioni generali di fornitura o all'acquisto, alla prescrizione o all'utilizzo di un prodotto o di un servizio di 3M.

3.2 Funzionario Governativo. Il termine "Funzionario Governativo" designa: (a) ogni dipendente o funzionario di un governo ivi compresa, in via puramente esemplificativa, ogni sua emanazione a livello federale regionale o locale, agenzia o ente governativo o impresa posseduta o controllata, anche solo parzialmente, da un governo; (b) qualunque funzionario o dipendente di un partito politico; (c) qualunque funzionario o dipendente di un organismo pubblico Internazionale (quale la Banca Mondiale o le Nazioni Unite); (d) qualunque persona operante in veste ufficiale o in nome o per conto di un ente individuato ai commi (a) (b) e (c); e (e) qualunque candidato a cariche politiche. Il Cliente dichiara, garantisce e conferma che (i) nessun proprietario, socio, funzionario, amministratore o dipendente del Cliente o di un'affiliata del Cliente è attualmente un Funzionario Governativo o diverrà un Funzionario Governativo durante il periodo di durata della relazione commerciale regolata dalle presenti condizioni generali di fornitura; e che (ii) nessun familiare di una delle predette persone è attualmente un Funzionario Governativo o diverrà un Funzionario Governativo durante il periodo di durata della relazione commerciale regolata dalle presenti condizioni generali di fornitura.

3.3 Spese di rappresentanza e omaggi. È intenzione delle Parti impedire l'effettuazione di qualunque Pagamento Illegittimo avente quale finalità o effetto la corruzione in ambito pubblico o commerciale, l'accettazione o l'acquiescenza nei confronti di episodi di concussione, pagamenti di tangenti o altre modalità illecite o improprie per l'ottenimento, il procacciamento o il mantenimento di vantaggi commerciali. Il presente Articolo non è tuttavia volto a impedire l'attività di rappresentanza e la concessione di omaggi di modesta entità, a patto che questi siano: (a) conformi al Codice di Condotta Aziendale di 3M; (b) leciti, ragionevoli e direttamente riconducibili all'attività svolta da 3M e (c) puntualmente ed esaustivamente descritti nelle Registrazioni Contabili del Cliente.

3.4 Agenti del Cliente. Qualora il Cliente intenda avvalersi di un Agente, si impegna ad accertarne l'identità, le qualifiche, l'integrità morale nonché la retribuzione, i servizi che dovranno essere svolti e altre informazioni di rilievo concernenti il prospettato Agente. Il Cliente si impegna a stipulare accordi scritti con i propri Agenti esigendo il rispetto di tutto quanto contenuto nel presente Allegato 1.

3.5 Contabilità aziendale. Il Cliente manterrà Registrazioni Contabili che rispecchino in modo puntuale, corretto e ragionevolmente particolareggiato tutte le operazioni e gli impieghi di fondi relativi alla relazione commerciale di fornitura regolata dalle presenti condizioni generali di fornitura per il periodo di durata della relazione commerciale e per i successivi tre anni dalla scadenza della stessa. Il Cliente si doterà di un sistema di controllo contabile interno adeguato a fornire ragionevoli garanzie per quanto concerne la corretta registrazione e autorizzazione di tutte le operazioni e impieghi di fondi.



3.6 Certificato di Conformità. Il Cliente provvederà a sottoscrivere e consegnare a 3M, con cadenza almeno annuale e ogniqualvolta le sia richiesto da 3M, un certificato di conformità predisposto secondo il modello riportato all'Appendice A (il "Certificato di Conformità") che attesti l'ottemperanza alle disposizioni del presente Allegato.

4. Obblighi di carattere generale.

4.1 Obbligazioni a carattere permanente. Il Cliente conferma che: (a) tutte le dichiarazioni e garanzie contenute nel presente Allegato sono e resteranno veritiere e accurate durante l'intero periodo di validità della relazione commerciale regolata dalle condizioni generali di fornitura e (b) si impegna ad informare immediatamente 3M nel caso in cui si verificasse una qualsiasi variazione rispetto al controllo o all'assetto proprietario del Cliente.

4.2 Divulgazione e relazione giuridica delle Parti. 3M potrà divulgare in qualunque momento notizie relative all'esistenza e ai termini della relazione commerciale regolata dalle presenti condizioni generali di fornitura a soggetti terzi che, a parere dell'ufficio legale di 3M, abbiano la legittima esigenza di essere portati a conoscenza di tali informazioni. La relazione giuridica istituita tra le parti è quella di contraenti autonomi. Il Cliente non intrattiene con 3M rapporti di lavoro subordinato, di agenzia, di natura societaria o di associazione in compartecipazione. Non è conferito al Cliente alcun diritto o autorità di agire in nome o di istituire vincoli a carico di 3M, restando pertanto esclusa qualsiasi facoltà del medesimo di contrarre obbligazioni, impegni o responsabilità giuridiche per conto di 3M.

4.3 Clausola risolutiva espressa. Le condizioni generali di fornitura si risolveranno in caso di violazione di anche solo una delle clausole previste nel presente Allegato previa comunicazione scritta della Parte adempiente alla Parte inadempiente.



APPENDICE A DELL'ALLEGATO 1

CERTIFICATO DI CONFORMITÀ

Il sottoscritto rappresentante autorizzato del Cliente, certifica con la presente, per conto della stessa, che il Cliente e le sue affiliate, i suoi proprietari, funzionari, amministratori, dipendenti, agenti, subcontraenti e rappresentanti non hanno concesso, né hanno acconsentito od offerto di concedere alcun prestito, omaggio, dono o pagamento o trasferimento di qualunque altro oggetto di valore (collettivamente denominati "Pagamento Illegittimo") con riferimento ad operazioni commerciali riguardanti 3M, sia direttamente sia indirettamente: (a) a beneficio o vantaggio di un "Funzionario Governativo" (come di seguito definito); (b) a familiari di un Funzionario Governativo; (c) a qualunque funzionario, amministratore, dipendente o rappresentante di 3M, cliente potenziale o effettivo di 3M o a qualunque loro affiliata, a vantaggio privato di tale persona o (d) a qualunque altra persona o ente nel caso in cui lo scopo del Pagamento Illegittimo sia quello di influenzare una decisione o azione relativa all'acquisto, alla prescrizione o all'utilizzo di un prodotto o di un servizio di 3M.

Il termine "Funzionario Governativo" designa: (a) qualunque dipendente o funzionario di un governo, ivi compresa, in via puramente esemplificativa, ogni sua emanazione a livello federale regionale o locale, agenzia o ente governativo o impresa posseduta o controllata, anche solo parzialmente, da un governo; (b) qualunque funzionario o dipendente di un partito politico; (c) qualunque funzionario o dipendente di un organismo pubblico internazionale (quale la Banca Mondiale o le Nazioni Unite); (d) qualunque persona operante in veste ufficiale o in nome o per conto di uno degli enti o dei soggetti individuati ai commi (a) (b) e (c) e (e) qualunque candidato a cariche politiche.

Il Cliente conferma inoltre quanto segue:

- (1) il proprio impegno a informare immediatamente 3M nel caso in cui abbia effettuato o abbia avuto notizia dell'effettuazione di qualsiasi Pagamento Illegittimo o qualora si verifichi una variazione rispetto al controllo o all'assetto proprietario del Cliente;
- (2) che tutte le dichiarazioni e altre informazioni fornite dai funzionari, amministratori e dipendenti del Cliente nel quadro della procedura di due diligence di 3M relativa all'esame della cronistoria del conformità e delle pratiche adottate del Cliente risultano attualmente accurate;
- (3) che nessun proprietario, socio, funzionario, amministratore o dipendente del Cliente o di qualunque affiliata del Cliente è un Funzionario Governativo e nessun familiare di dette persone è un Funzionario Governativo.

Firma: _____

Nome: _____

Qualifica: _____

Data: _____



APPENDICE B DELL'ALLEGATO 1

PARTNERS 3M ED ETICA NEGLI AFFARI

3M ispira le proprie decisioni e le proprie attività al più assoluto rispetto della normativa vigente e dei principi etico-comportamentali correnti. I partners di cui 3M si avvale, consapevoli di tale scelta, non devono pertanto porre in essere atti, iniziative o comportamenti contrari alle disposizioni normative e regolamentari ed alle politiche 3M in materia di etica negli affari.

3M ha d'altra parte costruito e consolidato nel tempo la propria immagine e reputazione a livello nazionale ed internazionale proprio perseverando in scelte e comportamenti pienamente rispettosi del contesto normativo e sociale. Il rapporto tra 3M ed i propri partners si basa pertanto su presupposti di particolare fiduciarità; i partners stessi devono poter preventivamente dimostrare e mantenere nel tempo idonei requisiti di serietà, correttezza, integrità, competenza e professionalità tali da soddisfare gli standard e le esigenze 3M.

A tale proposito il partner 3M, anche in riferimento alle persone appartenenti alla propria organizzazione od ai terzi di propria fiducia di cui si potrà eventualmente avvalere, espressamente dichiara e garantisce:

- a) di non operare in situazioni di conflitto di interesse o avvalendosi di relazioni interpersonali o contrattuali che possano porre se stesso od i terzi in situazioni di conflitto di interesse;
- b) di non aver assunto incarichi o di svolgere attività che risultino incompatibili, anche sul piano formale, contrattuale e legale, con la prestazione del rapporto con 3M, ciò anche in relazione ad attività ed incarichi attuali o pregressi nell'ambito della Pubblica Amministrazione, Enti Pubblici o privati od aziende concorrenti con 3M;
- c) di non aver subito condanne di qualsiasi tipo o non aver procedimenti giudiziari in corso per atti o comportamenti contrari all'etica ed alla moralità professionale;
- d) di volersi espressamente attenere ai principi di correttezza e di eticità negli affari promossi e condivisi da 3M, in particolare per ciò che concerne il divieto di promettere, offrire o corrispondere (direttamente o tramite intermediari) somme di denaro o altre utilità a pubblici funzionari al fine di influenzare, o cercare di influenzare, l'attività degli stessi nell'espletamento dei propri doveri di pubblici ufficiali;
- e) di non utilizzare, per lo svolgimento del rapporto con 3M, informazioni confidenziali illegittimamente acquisite in relazione a precedenti attività od incarichi.

Il partner 3M si impegna a contattare il rappresentante 3M di riferimento, al fine di condividere preventivamente ed ottenere l'autorizzazione necessaria in caso di eventuali omaggi, contributi, sponsorizzazioni, colazioni di lavoro, inviti ad eventi "Corporate", viaggi, soggiorni e partecipazioni a riunioni di qualsivoglia natura che siano destinati a pubblici funzionari o che ne prevedano il coinvolgimento, diretto od indiretto.

Il partner 3M, infine, si impegna a collaborare fattivamente con 3M in caso di investigazioni da parte di pubbliche autorità in relazione alle attività correlate al rapporto contrattuale.

Data _____

Firma _____



APPENDICE C DELL'ALLEGATO 1

PARTNERS 3M - DICHIARAZIONE ASSENZA REATI/ILLECITI PENALI

Come richiesto, siamo a confermarVi che i soci ed i legali rappresentanti del Cliente non hanno subito in passato condanne di natura penale per comportamenti contrari ai principi di serietà, correttezza, onorabilità, integrità morale o professionale, nè tantomeno sono a conoscenza di investigazioni o procedimenti in corso a loro carico per comportamenti di tale rilevanza.

La assicurazione di cui sopra deve intendersi riferita anche all'assenza e all'inesistenza di condanne e/o procedimenti aventi ad oggetto l'accertamento di illeciti contro la Pubblica Amministrazione.

A tale riguardo, Vi confermiamo altresì che i soci ed i legali rappresentanti del Cliente possono legittimamente operare nei confronti della Pubblica Amministrazione non sussistendo a carico degli stessi alcuna inibitoria, divieto, limitazione o qualsivoglia impedimento connesso o risultante da pregressi provvedimenti di natura penale, civile o amministrativa.

Data _____ Firma _____

3M Italia S.p.A.

Sistemi Informativi per la Salute
Via N. Bobbio, 21
20096 Pioltello (MI)
Tel. 0270351 – Fax 0270058844
www.3m.com/it/his
E-mail: help.his.it@mmm.com



Pioltello, 24 Luglio 2012

ASL N. 5 – ORISTANO	
Resp. Proc. _____	PERVENUTO IL
26 LUG. 2012	
Prot. n. _____	del _____
Altri _____	

Spettabile
AZIENDA USL N. 5 ORISTANO
VIA CARDUCCI, 35
09170 ORISTANO OR

Alla c.a del SIG.RA F. BIANCHI

Ogg.: Contratto di licenza d'uso per software 3M Nuovo Finder Server

Gent.le SIG.RA F. BIANCHI

con la presente siamo a ricordarVi che il contratto di licenza d'uso tra noi stipulato in data **SETTEMBRE 2009** con la Vostra struttura per il prodotto:

Nuovo Finder Server 89592 q.tà nr. 1 copia

risulta essere in scadenza nel mese di **SETTEMBRE 2012**

Siamo pertanto a proporVi la proroga del contratto in oggetto per un ulteriore triennio.

Per questo le chiediamo di manifestarci espressamente le Vostre intenzioni barrando il paragrafo di proroga o di risoluzione contrattuale qui sotto allegato, inviandoci entro e non oltre 30 giorni dalla data della presente lettera, i moduli in allegato debitamente sottoscritti dal Vostro Legale Rappresentante.

Resta inteso che qualsiasi utilizzo del software oltre la scadenza del contratto costituirà violazione dei nostri diritti di proprietà intellettuale.

Le confermiamo che tutti i dati raccolti nella modulistica allegata saranno trattati nel più completo rispetto del Codice in materia di protezione dei dati personali (Dlgs 30 giugno 2003, n.196).

Indirizzare la corrispondenza a: 20090 Milano – Casella Postale 89

Codice Fiscale e Numero d'Iscrizione al Registro delle Imprese di Milano: 00100190610

Cap. Soc. Euro 9.150.000 int. vers. – C/C PT 18869206

R.E.A. MILANO 60506 – P.IVA 12971700153

Società soggetta all'attività di direzione e coordinamento di 3M Company
Sistemi Qualità e Ambiente certificati secondo standard internazionali



Per ogni ulteriore informazione, e spedizione della modulistica e delle condizioni generali d'uso, vogliate riferirVi al nostro Servizio alla Clientela di Pioltello, nella persona della Sig.ra Sabrina Grasselli (tel . 02/70353284 - fax 02/70058844 - email sgrasselli1@mmm.com).

Vi ringraziamo anticipatamente per la cortese collaborazione e cogliamo l'occasione per salutarVi distintamente.

3M ITALIA S.p.A.
Raphaël Prynck
(Un Procuratore)

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'R. Prynck', written over the typed name.



**CONTRATTO DI LICENZA D'USO PER SOFTWARE INTESTATO A: AZIENDA
USL N. 5 ORISTANO
REDATTO IN DATA: SETTEMBRE 2009
PER I PRODOTTI:
Nuovo Finder Server. cod. 89592 q.tà nr. 1**

ANAGRAFICA CLIENTE

DENOMINAZIONE COMPLETA

INDIRIZZO

LOCALITA'

PROVINCIA

PERSONA DI RIFERIMENTO

INCARICO RICOPERTO

TELEFONO

FAX

E-MAIL

RIFERIMENTO PER SPEDIZIONE EVENTUALI AGGIORNAMENTI DEL SOFTWARE

E-MAIL

RIFERIMENTO AMMINISTRATIVO (FATTURAZIONE)



BARRARE UNA DELLE DUE OPZIONI



Intendiamo **prorogare** la durata del contratto sopra menzionato per un ulteriore **triennio**. Il Cliente è interessato a mantenere la licenza d'uso del Software allo scopo di utilizzarla esclusivamente per processare i dati di un unico soggetto. Si conferma l'accettazione e l'osservanza di quanto disposto in ogni parte del contratto stesso alle condizioni contrattuali espresse nelle Condizioni Generali di Licenza d'Uso per Software 3M qui allegate ad eccezione degli articoli "Durata" e "Corrispettivi" che risultano così modificati:

DURATA

Il presente rapporto di licenza d'uso resterà in vigore tra le parti per un periodo di **1095 giorni (tre anni)** a far data dal mese di **SETTEMBRE 2012**.

CORRISPETTIVI

Il corrispettivo dovuto dal Cliente alla 3M per la concessione della licenza in oggetto è di **Euro 11500,00** IVA esclusa, per ogni anno di proroga della licenza d'uso. L'IVA del 21% (ventuno per cento) è a carico del cliente.

I prezzi indicati sono riferiti alle singole annualità **NON FRAZIONABILI**.
Per gli Enti che ne hanno l'obbligo, indicare il **CIG. Z8A 076 D3 FG**



Intendiamo **risolto** il contratto sopra menzionato per scadenza dei termini concordati. Provvediamo pertanto alla **disinstallazione** del materiale fornitoci.

La necessaria accettazione di questa modulistica dovrà essere spedita presso la:

3M ITALIA SPA
VIA S. BOVIO, 3
20090 SEGRATE (MI)
ALLA C.A. SIG. RA GRASSELLI.
Fax: 02.70058844

TIMBRO e FIRMA

Luogo Data



Condizioni Generali di Licenza d'Uso per Software 3M

Il Gruppo multinazionale 3M, al quale appartiene la 3M Italia S.p.A. (di seguito denominata "3M"), è titolare di ogni diritto relativo al Software **Nuovo Finder Server** (di seguito denominato "Software").

Il Software è ceduto a **AZIENDA USL N. 5 ORISTANO** (di seguito denominato il "Cliente") allo scopo di trattare i dati del soggetto **AZIENDA USL N. 5 ORISTANO** (di seguito denominato "Utente")

- la 3M ha individuato la necessità tecnica ed il potenziale mercato per la commercializzazione della licenza d'uso del Software
- la 3M è titolare di un mandato esclusivo e non trasferibile per la commercializzazione del Software, in virtù del quale si configura come rappresentante unico per la tutela dei diritti economici e non, connessi alla titolarità del Software stesso
- il Cliente è interessato ad acquisire la licenza d'uso del Software allo scopo di utilizzarla esclusivamente per processare i dati dell'Utente.

1) Oggetto

3M concede al Cliente per la durata del contratto una licenza non trasferibile e non esclusiva per l'uso del Software (di seguito "**Licenza**") sulla tipologia di hardware e sul sistema operativo indicati dal Cliente e nel luogo di installazione da quest'ultimo designato. Resta inteso che il Cliente non potrà trasferire il Software senza il consenso preventivo da parte di 3M.

2) Durata

- 2.1 Il presente rapporto di licenza d'uso resterà in vigore tra le parti per un periodo iniziale di 3 (tre) anni a far data dalla sottoscrizione dell'Offerta Commerciale e Condizioni Generali (si seguito l' "**Accordo**").
- 2.2 Trascorso questo periodo iniziale, il presente Accordo e la licenza concessa nell'art. 1 potranno essere eventualmente rinnovati per un ulteriore periodo di 3 (tre) anni previa dichiarazione scritta o comportamento concludente trattenendo il Software. Qualora il Cliente non intendesse rinnovare l'Accordo, dovrà rimuovere il Software dal proprio hardware e comunicarlo per iscritto a 3M mediante idonea comunicazione da trasmettersi con 30 (trenta) giorni di preavviso rispetto alla data di scadenza dell'Accordo.
- 2.3 Comunque alla risoluzione o scadenza dell'Accordo, il Cliente dovrà restituire immediatamente a 3M il Software e/o disinstallare il Software dal proprio hardware, ove applicabile.
- 2.4 Gli obblighi relativi alla tutela del diritto d'autore, della segretezza e dei marchi sopravviveranno alla scadenza del presente Accordo.



3) Corrispettivo

- 3.1 Il corrispettivo dovuto dal Cliente alla 3M per la concessione della Licenza, forfettariamente comprensivo di tutti i costi, è indicato nell'offerta economica allegata ed è valido per il primo anno successivo alla data di installazione del Software. Tale offerta, il tipo di licenza e le modalità a cui viene concessa, come indicato in prima pagina, costituiscono parte integrante del presente Accordo.
- 3.2 In caso di ritardo nei pagamenti saranno addebitati al Cliente gli interessi di mora, calcolati nella misura prevista dalla legislazione vigente (D.Lgs. 231/2002). Resta salva per 3M, per siffatta ipotesi di ritardato pagamento priva di una valida giustificazione, la piena facoltà di recedere dagli impegni e obbligazioni tutte contratte con la presente scrittura contrattuale.
- 3.3 Per gli eventuali rinnovi contrattuali di cui al precedente art. 2.2, 3M si riserva il diritto di aumentare il corrispettivo della licenza annuale rispetto alle condizioni commerciali elencate nell'offerta, fermo restando l'obbligo di darne preventiva comunicazione entro 30 giorni dalla scadenza dell'Accordo.

4) Installazione e addestramento

- 4.1 Salvo diversa pattuizione, il Software verrà installato da parte del Cliente.
- 4.2 La 3M, su richiesta del Cliente, è disponibile all'organizzazione di sessioni di addestramento all'uso del Software. A questo proposito la 3M deciderà il contenuto e la forma dell'addestramento in considerazione delle proprie disponibilità e delle esigenze specifiche del Cliente; la 3M e il Cliente si accorderanno su di uno staff iniziale di personale da addestrare, che sarà cura del Cliente indicare preventivamente.
- 4.3 Tutte le spese necessarie a consentire lo svolgimento e la partecipazione all'addestramento saranno a carico del Cliente, salvo diverso accordo tra le Parti.

5) Manutenzione

- 5.1 La 3M si farà carico della manutenzione del Software durante il periodo di validità di questo Accordo, a condizione che
- (i) il Software venga usato sull'hardware e sul sistema operativo approvati da 3M per l'utilizzo del Software, e
 - (ii) gli stessi siano mantenuti ad un livello di aggiornamento approvato da 3M.
- 5.2 La manutenzione del Software comprenderà:
- (i) la correzione di incongruenze tra il Software e i manuali di spiegazione ed istruzione,
 - (ii) la correzione di incompatibilità tra il Software e il sistema operativo approvato da 3M per l'utilizzo dello stesso Software,
 - (iii) eventuali aggiornamenti per il Software.



- 5.3 La 3M è esente da qualsiasi responsabilità rispetto ad incompatibilità riscontrate tra il Software ed hardware e/o sistemi operativi differenti rispetto a quelli in precedenza approvati dalla 3M.
- 5.4 3M è esente da qualsiasi responsabilità derivante da malfunzionamento del Software riconducibile all'hardware del Cliente/Utente e/o agli altri software su di esso installati.
- 5.5 Resta inteso che, nel corso della manutenzione, sarà cura ed onere del Cliente agevolare la 3M, rendendole disponibile ogni necessario supporto logistico.
- 5.6 Oltre a ciò, il Cliente comunicherà alla 3M con tempestività tutti i dati necessari per eliminare gli errori di sistema e manterrà i database ed i programmi liberi secondo le istruzioni della 3M, assumendosi piena responsabilità per l'idonea conservazione degli stessi.

6) Diritti connessi al Software

- 6.1 Al Cliente viene concessa unicamente una licenza d'uso relativamente al Software.
- 6.2 Resta inteso che 3M autorizza il Cliente/Utente a gestire le concorrenze da postazione remota per il calcolo del DRG solo ed esclusivamente se il Software acquistato è qualificabile come versione Server. Al contrario 3M preclude, sin d'ora al Cliente/Utente la facoltà di gestire le concorrenze da postazione remota per il calcolo del DRG se il Software è qualificabile come CGS, versione Stand Alone.
- 6.3 Ogni Software di tipo "grouper server" anche se realizzato da terze parti, che sia comunque in grado di processare richieste di calcolo DRG provenienti da più hardware collegati in rete attraverso la versione stand-alone del Software, non è autorizzata da 3M e pertanto è da considerarsi illegittima e condizione per la decadenza dai diritti di licenza contenuti nel presente Accordo.
- 6.4 Il Cliente riconosce pertanto che 3M è l'esclusiva e legittima titolare di ogni diritto relativo al Software, ai documenti ad esso connessi, a qualsiasi copia del Software stesso e dei documenti ad esso connessi (incluse quelle fatte dal Cliente), e di tutte le corrispondenti informazioni riservate, nonché dei diritti d'autore relativi.
- 6.5 Il Cliente si obbliga pertanto a non modificare, alterare, decompilare, duplicare neanche in parte, il Software e i documenti ad esso connessi.
- 6.6 Il Cliente non potrà sub-licenziare a terzi la presente licenza d'uso, che non comprende la facoltà di ottenere il Software in formato sorgente, né quella di disporre della relativa documentazione logica o di progetto.
- 6.7 Il Cliente non potrà utilizzare il Software se non per processare i propri dati di attività o dati dell'Utente. In particolare gli è impedita la possibilità di estendere l'utilizzo del Software su dati provenienti da soggetti giuridici terzi rispetto al Cliente.
- 6.8 3M conserverà infine la titolarità dei diritti relativi ai supporti utilizzati per mantenere il Software adeguato alle esigenze del Cliente.



6.9 Il Cliente accetta pertanto sin da ora di restituire a 3M, alla risoluzione del rapporto, ogni supporto precedentemente fornito da quest'ultima.

7) Sicurezza

7.1 Il Cliente adotterà tutte le misure di sicurezza necessarie per garantire il regime di riservatezza del contenuto, delle eventuali modifiche ed aggiornamenti del Software, e per proteggere il diritto di proprietà di 3M, evitando qualsiasi accesso non autorizzato da parte di terzi e provvedendo ad informare compiutamente i propri dipendenti in merito agli obblighi assunti con il presente contratto.

7.2 Il Cliente risarcirà 3M per eventuali danni derivanti da qualsiasi rivendicazione, pretesa e/o spesa derivante da un accesso non autorizzato al Software.

8) Garanzia - Responsabilità

8.1 Nell'ipotesi in cui il supporto del Software contenesse vizi di fabbricazione, la 3M si impegna a garantire, entro e non oltre 60 giorni, la verifica del difetto da parte dei tecnici 3M, la sua sostituzione o riparazione gratuita, restando esclusa ogni ulteriore responsabilità a carico della 3M ed ogni garanzia in caso di danneggiamento del supporto per normale usura o cause esterne.

8.2 3M, inoltre, non sarà responsabile verso il Cliente per qualsiasi perdita o danno di dati o informazioni da attribuirsi ad un utilizzo del Software non conforme alle indicazioni garantite da 3M, e neppure qualora il Software sia usato in combinazione con un software non fornito da 3M, o sia adottato un hardware o un sistema operativo differente da quello concordato con 3M, ovvero qualora il Software sia stato modificato dal Cliente in modo da violare gli impegni precedentemente assunti.

8.3 3M si impegna a difendere ed a mantenere il Cliente indenne rispetto alle rivendicazioni, azioni e procedimenti che affermino che tutto o parte del Software o dei documenti sono in violazione del brevetto di terzi e/o dell'altrui diritto d'autore o costituiscono un'appropriazione indebita di informazioni confidenziali appartenenti a terzi. Il Cliente terrà 3M tempestivamente informata in merito a qualsiasi rivendicazione, azione o procedimento e fornirà a 3M una copia di ciascuna contestazione. La scelta del legale, la condotta della difesa di ciascuna causa ed ogni eventuale transazione saranno determinate soltanto da parte della 3M, la quale sola potrà disporre dei diritti relativi al Software.

9) Privacy

9.1 3M ed il Cliente acconsentono, sin d'ora al trattamento dei dati personali ad essi riferiti o riferibili, unicamente per le finalità connesse all'esecuzione delle obbligazioni ivi contrattualmente assunte. In particolare, il Cliente comunicando a 3M i dati personali riferiti o riferibili a terze parti (quali ad esempio i dati personali, non sensibili, degli utilizzatori finali del Software) dichiara di aver adempiuto, nei confronti di tali terze parti, alle prescrizioni tutte in materia di protezione dei dati personali, con specifico riferimento



all'informativa di cui all'art. 13, D. lgs 196/2003 ed ai requisiti in materia di consenso per il trattamento e la comunicazione dei dati personali a terzi, in ottemperanza all'art. 23, del predetto D.lgs.

- 9.2 In particolare, ai sensi dell'art. 13 del D.lgs. 196/2003 3M precisa che il Titolare del trattamento dei dati personali riferiti o riferibili al Cliente ("Dati Personali") è 3M e che tali Dati Personali, potranno risiedere su server ubicati in Italia o all'estero in Paesi dell'UE o extra UE (quali USA) e potranno altresì essere oggetto di trattamento manuale e/o informatizzato per le finalità connesse all'adempimento delle obbligazioni ivi contrattualmente assunte ed all'espletamento di tutte le attività correlate o connesse all'esecuzione del presente accordo.
- 9.3 I Dati Personali potranno essere trattati da 3M anche successivamente al termine del presente contratto, ciò avverrà nel rispetto della vigente normativa e per un periodo di tempo necessario e proporzionato rispetto alle finalità di trattamento sopra descritte.
- 9.4 In particolare, ai fini dell'adempimento degli obblighi derivanti dal presente contratto, i Dati Personali potranno essere comunicati alle società affiliate 3M, ovvero a collaboratori, consulenti e/o personale 3M.

Il Cliente, consapevole dei diritti che in qualità di "Interessato" gli competono ai sensi dell'art.7 del D.lgs 196/2003 e successive modifiche ed integrazioni, acconsente espressamente a che 3M: 1) tratti i Dati Personali per le finalità connesse all'esecuzione del presente contratto; 2) comunichi a terzi (società affiliate 3M, collaboratori, consulenti e/o personale 3M) i Dati Personali per le finalità legate all'esecuzione del contratto; 3) trasferisca e/o custodisca all'estero in Paesi dell'UE o extra UE i Dati Personali per le medesime finalità di cui al punto che precede.

10) Diritti di marchio

Il Cliente si obbliga a non rimuovere, alterare o contraffare alcun marchio, dicitura, nome commerciale, numero o quant'altro inserito nel Software e nel suo hardware.

11) Risoluzione del contratto

La violazione da parte del Cliente di qualsiasi parte del disposto di cui ai punti 4, 6.3, 7, 8 e 13 comporterà per la 3M il diritto di risolvere immediatamente il presente Accordo ai sensi dell'art. 1456 Cod. Civ. con semplice comunicazione scritta, a mezzo raccomandata, salvo il diritto al risarcimento dei danni.

Qualora la 3M ritenga che l'inadempimento posto in essere dal Cliente sia compatibile con la prosecuzione del rapporto, potrà dare comunicazione scritta dell'inadempimento al Cliente. Se, nonostante tale comunicazione, l'inadempimento persistesse e non sarà posto rimedio entro 60 giorni, la 3M potrà risolvere l'Accordo dandone comunicazione scritta al Cliente inadempiente, salvo comunque il proprio diritto di ottenere il risarcimento degli eventuali danni subiti.

12) Clausole generali



Il presente contratto non può essere modificato, se non con modifica scritta, firmata da rappresentanti autorizzati da entrambe le parti.

Esso, inoltre, esprime completamente il contenuto delle intese tra le parti riguardo all'oggetto e sostituisce tutte le precedenti proposte e comunicazioni scritte tra le parti e relative al medesimo oggetto.

Qualsiasi modifica nella struttura societaria o negli organi di gestione del Cliente, come ad esempio acquisizioni, cessioni integrazioni o fusioni, nonché altre variazioni nella proprietà o negli organi amministrativi del Cliente, che sia ritenuta da 3M suscettibile di alterare il rapporto contrattuale esistente tra le parti, comporterà una rinegoziazione degli aspetti essenziali del presente Accordo.

13) Comportamento etico

- 13.1 Il Cliente è a conoscenza che 3M ha posto a fondamento della propria politica imprenditoriale l'esigenza del puntuale rispetto di tutte le fattispecie normative inerenti le diverse attività aziendali, siano esse di stretto contenuto giuridico che di natura etico-comportamentale. In tale contesto 3M ha elaborato negli anni una serie di regolamentazioni interne volte a stabilire i principi basilari e le regole in materia di correttezza nelle pratiche d'affari, cui devono uniformarsi tutti i collaboratori interni e i soggetti che operano in partnership con 3M. Tra queste le Business Conduct Policies, il Codice Etico 3M Italia (ultima edizione dicembre 2009) e i Modelli di Organizzazione, Gestione e Controllo ex D.Lgs. 231/2001, rinvenibili sul sito <http://solutions.3m.com> alla sezione "La nostra Azienda".
- 13.2 Per quanto applicabili alla relazione contrattuale con il Cliente, quest'ultimo si impegna a conoscere ed uniformare i comportamenti, le attività e le decisioni dei propri dipendenti e collaboratori alle predette regolamentazioni riconoscendone la fondamentale importanza per 3M, anche ai fini della stipula, prosecuzione ed eventuale cessazione/risoluzione del contratto. Il Cliente osserverà nell'esecuzione del presente contratto, tutte le norme di legge applicabili nonché le regole di correttezza stabilite dagli usi e dalle procedure interne di 3M. Si richiamano, in proposito, i contenuti dei documenti "*Partners 3M ed etica negli affari*" e "*Partners 3M-Dichiarazione di assenza reati/illeciti penali*" sottoscritti dal Cliente, allegati al presente contratto di cui costituiscono parte integrante ed essenziale.
- 13.3 In relazione all'oggetto del contratto, il rappresentante firmatario in nome e per conto del Cliente conferma di poter correttamente e legittimamente eseguire le prestazioni contrattuali richieste, non operando in situazioni di conflitto di interesse o di incompatibilità rispetto ad altri incarichi o attività svolti per conto di terze parti, sia di natura privata che pubblica.



14) Foro competente

Il presente contratto è regolato dalla legge italiana, ed ogni eventuale controversia che dovesse insorgere dall'applicazione o interpretazione dello stesso sarà sottoposta alla giurisdizione del Foro di Milano.

3M Italia S.p.A.

Sales & Marketing Manager

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'R. P.' with a stylized flourish.

Per Accettazione

Timbro e firma del Cliente



ALLEGATO 1

1. Ambito di applicazione

Ai fini del presente Allegato 1 tutti i diritti e le obbligazioni di 3M, ivi inclusi tutti gli accordi, le garanzie e le dichiarazioni rilasciate in favore di 3M: (a) dovranno essere valide ed efficaci indipendentemente da eventuali previsioni derogative contenute nelle condizioni generali di fornitura incluse, a titolo esemplificativo, eventuali previsioni relative all'applicazione delle norme di legge, garanzie esclusive e/o altri rimedi, confidenzialità, limitazioni di responsabilità, manleve e altre previsioni contrattuali; e (b) si intendono riferiti anche alle altre affiliate di 3M, ivi comprese a titolo esemplificativo, tutte le controllanti, le controllate e ogni altra entità collegata. 3M e il Cliente sono di seguito definite congiuntamente come "Parti" e individualmente come "Parte".

2. Conformità ai Requisiti di Legge e alle Politiche Aziendali di 3M.

2.1 Compliance. Il Cliente dichiara, garantisce e conferma il proprio impegno e quello delle sue affiliate, dei suoi proprietari, funzionari, amministratori, dipendenti, agenti, subcontraenti, consulenti e rappresentanti ad adempiere a tutte le proprie obbligazioni previste dalle condizioni generali di fornitura nell'osservanza di: (a) ogni disposizione di legge, decisione, normativa, ordinanza e direttiva governativa a livello nazionale, locale, statale e internazionale ivi comprese, in via puramente esemplificativa, quelle concernenti la lotta alla corruzione (per es. la legislazione statunitense per la lotta alla corruzione nelle transazioni economiche internazionali denominata "Foreign Corrupt Practices Act"), la libera concorrenza, la regolamentazione del commercio, a carattere ambientale, in materia di trasporti, di salute e sicurezza sul posto di lavoro e giuslavoristica (collettivamente denominate "Leggi") applicabile a 3M, al Cliente, nonché all'attività di ciascuna parte e ai prodotti e/o ai servizi di 3M oggetto della relazione commerciale disciplinata dalle presenti condizioni generali di fornitura; e (b) di tutte le regole di condotta aziendale ("Politiche") coerenti con il Codice di Condotta Aziendale di 3M consultabile alla pagina internet www.3m.com/businessconduct e con le altre regole interne a 3M, tra le quali il Codice Etico 3M Italia ed i Modelli di Organizzazione, Gestione e Controllo ex D.Lgs. 231/2001 nell'ultima versione disponibile, rinvenibili sul sito <http://solutions.3m.com> alla sezione "La nostra Azienda" ("Politiche di 3M"). Nel caso in cui il Cliente o altri enti interessati non dispongano di Politiche coerenti con le Politiche di 3M, ogni riferimento contenuto nel presente Allegato alle "Politiche" deve intendersi relativo alle "Politiche di 3M".

2.2 Due Diligence. Il Cliente dichiara e garantisce che tutte le dichiarazioni e le altre informazioni fornite da funzionari, amministratori e dipendenti del Cliente nel quadro della procedura di due diligence di 3M relativa all'esame della cronistoria della conformità ("Compliance History") e delle pratiche adottate dal Cliente risultavano accurate alla data di efficacia delle condizioni generali di fornitura e dei successivi rinnovi.

2.3 Conoscenza e formazione in materia di Compliance. Il Cliente dichiara che lo stesso Cliente e le sue affiliate, i suoi proprietari, funzionari, amministratori, dipendenti,



agenti, subcontraenti, consulenti e rappresentanti sono pienamente informati sulle Leggi e sulle Politiche e si impegna ad informare immediatamente 3M qualora venisse a conoscenza o avesse motivo di ritenere che si siano verificate violazioni delle Leggi o delle Politiche. Il Cliente si accerterà che lo stesso Cliente e tutte le sue affiliate, i suoi proprietari, funzionari, amministratori, dipendenti, agenti, subcontraenti, consulenti e rappresentanti coinvolti nell'adempimento delle obbligazioni previste dalle presenti condizioni generali di fornitura e dal presente Allegato 1 ricevano adeguata formazione e siano adeguatamente edotti in ordine alle Leggi e alle Politiche, ottemperino a tutte le Leggi e alle Politiche e si astengano dall'adottare qualsiasi comportamento che possa determinare la violazione da parte di 3M di qualsiasi Legge o Politica.

2.4 Indagini sulla Compliance. Nel caso in cui 3M abbia motivo di dubitare dell'ottemperanza alla totalità degli obblighi individuati nel presente Allegato da parte del Cliente e/o di qualunque altra persona o soggetto subcontraente del Cliente o ad altro titolo incaricato di assistere il Cliente nell'adempimento delle proprie obbligazioni previste dalle condizioni generali di fornitura e dal presente Allegato 1 (collettivamente i "Rappresentanti") 3M, oltre a ogni altro rimedio disponibile (compreso il diritto di risoluzione), avrà facoltà di sospendere la propria esecuzione delle obbligazioni contrattuali fino a quando risulterà accertata l'assenza di qualunque violazione contrattuale. Il Cliente assicurerà la propria collaborazione e quella dei propri Rappresentanti in ogni indagine svolta da 3M. 3M non sarà responsabile nei confronti del Cliente e/o di qualunque dei suoi Rappresentanti per eventuali reclami, perdite o danni derivanti da tale sospensione.

2.5 Compliance Audit. Durante il periodo di validità delle condizioni generali di fornitura e per i successivi tre anni, il Cliente si impegna a collaborare ad ogni verifica svolta da 3M per accertare l'ottemperanza da parte del Cliente a tutte le obbligazioni previste dal presente Allegato, anche con riferimento all'esame delle attività patrimoniali, dei registri, della contabilità e delle registrazioni ("Registrazioni Contabili") del Cliente e dei suoi Rappresentanti e con riferimento all'effettuazione di colloqui con i loro dipendenti. 3M stabilirà, a propria insindacabile discrezione, la portata, il metodo, la natura e la durata di ciascuna verifica.

3. Norme Anti-corrruzione.

3.1 Pagamenti Illegittimi. Il Cliente dichiara, garantisce e conferma che lo stesso Cliente e le sue affiliate, i suoi proprietari, funzionari, amministratori, dipendenti e agenti non hanno concesso, né concederanno o si offriranno di concedere alcun prestito, omaggio, dono, pagamento o trasferimento di qualunque altro oggetto di valore (collettivamente denominati "Pagamento Illegittimo"), indipendentemente dalla sua liceità giuridica, in relazione alle condizioni generali di fornitura o a qualunque altra operazione commerciale riguardante 3M, sia direttamente sia indirettamente, (a) in favore o a beneficio di un "Funzionario Governativo" (come di seguito definito); (b) a familiari di un Funzionario Governativo; (c) a qualunque funzionario, amministratore, dipendente o rappresentante di 3M, cliente potenziale o effettivo di 3M o a qualunque loro affiliata, per il vantaggio privato di tale persona; o (d) a qualunque altra persona o ente nel caso in cui lo scopo del



Pagamento Illegittimo sia quello di influenzare una decisione o azione relativa alla relazione commerciale regolata dalle condizioni generali di fornitura o all'acquisto, alla prescrizione o all'utilizzo di un prodotto o di un servizio di 3M.

3.2 Funzionario Governativo. Il termine "Funzionario Governativo" designa: (a) ogni dipendente o funzionario di un governo ivi compresa, in via puramente esemplificativa, ogni sua emanazione a livello federale regionale o locale, agenzia o ente governativo o impresa posseduta o controllata, anche solo parzialmente, da un governo; (b) qualunque funzionario o dipendente di un partito politico; (c) qualunque funzionario o dipendente di un organismo pubblico internazionale (quale la Banca Mondiale o le Nazioni Unite); (d) qualunque persona operante in veste ufficiale o in nome o per conto di un ente individuato ai commi (a) (b) e (c); e (e) qualunque candidato a cariche politiche. Il Cliente dichiara, garantisce e conferma che (i) nessun proprietario, socio, funzionario, amministratore o dipendente del Cliente o di un'affiliata del Cliente è attualmente un Funzionario Governativo o diverrà un Funzionario Governativo durante il periodo di durata della relazione commerciale regolata dalle presenti condizioni generali di fornitura; e che (ii) nessun familiare di una delle predette persone è attualmente un Funzionario Governativo o diverrà un Funzionario Governativo durante il periodo di durata della relazione commerciale regolata dalle presenti condizioni generali di fornitura.

3.3 Spese di rappresentanza e omaggi. È intenzione delle Parti impedire l'effettuazione di qualunque Pagamento Illegittimo avente quale finalità o effetto la corruzione in ambito pubblico o commerciale, l'accettazione o l'acquiescenza nei confronti di episodi di concussione, pagamenti di tangenti o altre modalità illecite o improprie per l'ottenimento, il procacciamento o il mantenimento di vantaggi commerciali. Il presente Articolo non è tuttavia volto a impedire l'attività di rappresentanza e la concessione di omaggi di modesta entità, a patto che questi siano: (a) conformi al Codice di Condotta Aziendale di 3M; (b) leciti, ragionevoli e direttamente riconducibili all'attività svolta da 3M e (c) puntualmente ed esaurientemente descritti nelle Registrazioni Contabili del Cliente.

3.4 Agenti del Cliente. Qualora il Cliente intenda avvalersi di un Agente, si impegna ad accertarne l'identità, le qualifiche, l'integrità morale nonché la retribuzione, i servizi che dovranno essere svolti e altre informazioni di rilievo concernenti il prospettato Agente. Il Cliente si impegna a stipulare accordi scritti con i propri Agenti esigendo il rispetto di tutto quanto contenuto nel presente Allegato 1.

3.5 Contabilità aziendale. Il Cliente manterrà Registrazioni Contabili che rispecchino in modo puntuale, corretto e ragionevolmente particolareggiato tutte le operazioni e gli impieghi di fondi relativi alla relazione commerciale di fornitura regolata dalle presenti condizioni generali di fornitura per il periodo di durata della relazione commerciale e per i successivi tre anni dalla scadenza della stessa. Il Cliente si doterà di un sistema di controllo contabile interno adeguato a fornire ragionevoli garanzie per quanto concerne la corretta registrazione e autorizzazione di tutte le operazioni e impieghi di fondi.



3.6 Certificato di Conformità. Il Cliente provvederà a sottoscrivere e consegnare a 3M, con cadenza almeno annuale e ogniqualvolta le sia richiesto da 3M, un certificato di conformità predisposto secondo il modello riportato all'Appendice A (il "Certificato di Conformità") che attesti l'ottemperanza alle disposizioni del presente Allegato.

4. Obblighi di carattere generale.

4.1 Obbligazioni a carattere permanente. Il Cliente conferma che: (a) tutte le dichiarazioni e garanzie contenute nel presente Allegato sono e resteranno veritiere e accurate durante l'intero periodo di validità della relazione commerciale regolata dalle condizioni generali di fornitura e (b) si impegna ad informare immediatamente 3M nel caso in cui si verificasse una qualsiasi variazione rispetto al controllo o all'assetto proprietario del Cliente.

4.2 Divulgazione e relazione giuridica delle Parti. 3M potrà divulgare in qualunque momento notizie relative all'esistenza e ai termini della relazione commerciale regolata dalle presenti condizioni generali di fornitura a soggetti terzi che, a parere dell'ufficio legale di 3M, abbiano la legittima esigenza di essere portati a conoscenza di tali informazioni. La relazione giuridica istituita tra le parti è quella di contraenti autonomi. Il Cliente non intrattiene con 3M rapporti di lavoro subordinato, di agenzia, di natura societaria o di associazione in compartecipazione. Non è conferito al Cliente alcun diritto o autorità di agire in nome o di istituire vincoli a carico di 3M, restando pertanto esclusa qualsiasi facoltà del medesimo di contrarre obbligazioni, impegni o responsabilità giuridiche per conto di 3M.

4.3 Clausola risolutiva espressa. Le condizioni generali di fornitura si risolveranno in caso di violazione di anche solo una delle clausole previste nel presente Allegato previa comunicazione scritta della Parte adempiente alla Parte inadempiente.



APPENDICE A DELL'ALLEGATO 1

CERTIFICATO DI CONFORMITÀ

Il sottoscritto rappresentante autorizzato del Cliente, certifica con la presente, per conto della stessa, che il Cliente e le sue affiliate, i suoi proprietari, funzionari, amministratori, dipendenti, agenti, subcontraenti e rappresentanti non hanno concesso, né hanno acconsentito od offerto di concedere alcun prestito, omaggio, dono o pagamento o trasferimento di qualunque altro oggetto di valore (collettivamente denominati "Pagamento Illegittimo") con riferimento ad operazioni commerciali riguardanti 3M, sia direttamente sia indirettamente: (a) a beneficio o vantaggio di un "Funzionario Governativo" (come di seguito definito); (b) a familiari di un Funzionario Governativo; (c) a qualunque funzionario, amministratore, dipendente o rappresentante di 3M, cliente potenziale o effettivo di 3M o a qualunque loro affiliata, a vantaggio privato di tale persona o (d) a qualunque altra persona o ente nel caso in cui lo scopo del Pagamento Illegittimo sia quello di influenzare una decisione o azione relativa all'acquisto, alla prescrizione o all'utilizzo di un prodotto o di un servizio di 3M.

Il termine "Funzionario Governativo" designa: (a) qualunque dipendente o funzionario di un governo, ivi compresa, in via puramente esemplificativa, ogni sua emanazione a livello federale regionale o locale, agenzia o ente governativo o impresa posseduta o controllata, anche solo parzialmente, da un governo; (b) qualunque funzionario o dipendente di un partito politico; (c) qualunque funzionario o dipendente di un organismo pubblico internazionale (quale la Banca Mondiale o le Nazioni Unite); (d) qualunque persona operante in veste ufficiale o in nome o per conto di uno degli enti o dei soggetti individuati ai commi (a) (b) e (c) e (e) qualunque candidato a cariche politiche.

Il Cliente conferma inoltre quanto segue:

- (1) il proprio impegno a informare immediatamente 3M nel caso in cui abbia effettuato o abbia avuto notizia dell'effettuazione di qualsiasi Pagamento Illegittimo o qualora si verifichi una variazione rispetto al controllo o all'assetto proprietario del Cliente;
- (2) che tutte le dichiarazioni e altre informazioni fornite dai funzionari, amministratori e dipendenti del Cliente nel quadro della procedura di due diligence di 3M relativa all'esame della cronistoria del conformità e delle pratiche adottate del Cliente risultano attualmente accurate;
- (3) che nessun proprietario, socio, funzionario, amministratore o dipendente del Cliente o di qualunque affiliata del Cliente è un Funzionario Governativo e nessun familiare di dette persone è un Funzionario Governativo.

Firma: _____

Nome: _____

Qualifica: _____

Data: _____



APPENDICE B DELL'ALLEGATO 1

PARTNERS 3M ED ETICA NEGLI AFFARI

3M ispira le proprie decisioni e le proprie attività al più assoluto rispetto della normativa vigente e dei principi etico-comportamentali correnti. I partners di cui 3M si avvale, consapevoli di tale scelta, non devono pertanto porre in essere atti, iniziative o comportamenti contrari alle disposizioni normative e regolamentari ed alle politiche 3M in materia di etica negli affari.

3M ha d'altra parte costruito e consolidato nel tempo la propria immagine e reputazione a livello nazionale ed internazionale proprio perseverando in scelte e comportamenti pienamente rispettosi del contesto normativo e sociale. Il rapporto tra 3M ed i propri partners si basa pertanto su presupposti di particolare fiduciarità; i partners stessi devono poter preventivamente dimostrare e mantenere nel tempo idonei requisiti di serietà, correttezza, integrità, competenza e professionalità tali da soddisfare gli standard e le esigenze 3M.

A tale proposito il partner 3M, anche in riferimento alle persone appartenenti alla propria organizzazione od ai terzi di propria fiducia di cui si potrà eventualmente avvalere, espressamente dichiara e garantisce:

a) di non operare in situazioni di conflitto di interesse o avvalendosi di relazioni interpersonali o contrattuali che possano porre se stesso od i terzi in situazioni di conflitto di interesse;

b) di non aver assunto incarichi o di svolgere attività che risultino incompatibili, anche sul piano formale, contrattuale e legale, con la prestazione del rapporto con 3M, ciò anche in relazione ad attività ed incarichi attuali o pregressi nell'ambito della Pubblica Amministrazione, Enti Pubblici o privati od aziende concorrenti con 3M;

c) di non aver subito condanne di qualsiasi tipo o non aver procedimenti giudiziari in corso per atti o comportamenti contrari all'etica ed alla moralità professionale;

d) di volersi espressamente attenere ai principi di correttezza e di eticità negli affari promossi e condivisi da 3M, in particolare per ciò che concerne il divieto di promettere, offrire o corrispondere (direttamente o tramite intermediari) somme di denaro o altre utilità a pubblici funzionari al fine di influenzare, o cercare di influenzare, l'attività degli stessi nell'espletamento dei propri doveri di pubblici ufficiali;

e) di non utilizzare, per lo svolgimento del rapporto con 3M, informazioni confidenziali illegittimamente acquisite in relazione a precedenti attività od incarichi.

Il partner 3M si impegna a contattare il rappresentante 3M di riferimento, al fine di condividere preventivamente ed ottenere l'autorizzazione necessaria in caso di eventuali omaggi, contributi, sponsorizzazioni, colazioni di lavoro, inviti ad eventi "Corporate", viaggi, soggiorni e partecipazioni a riunioni di qualsivoglia natura che siano destinati a pubblici funzionari o che ne prevedano il coinvolgimento, diretto od indiretto.

Il partner 3M, infine, si impegna a collaborare fattivamente con 3M in caso di investigazioni da parte di pubbliche autorità in relazione alle attività correlate al rapporto contrattuale.

Data _____

Firma _____



APPENDICE C DELL'ALLEGATO 1

PARTNERS 3M - DICHIARAZIONE ASSENZA REATI/ILLECITI PENALI

Come richiesto, siamo a confermarVi che i soci ed i legali rappresentanti del Cliente non hanno subito in passato condanne di natura penale per comportamenti contrari ai principi di serietà, correttezza, onorabilità, integrità morale o professionale, nè tantomeno sono a conoscenza di investigazioni o procedimenti in corso a loro carico per comportamenti di tale rilevanza.

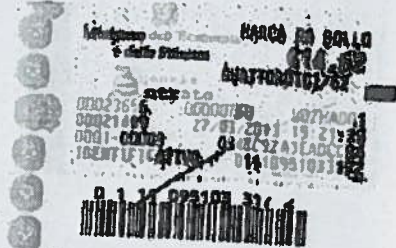
La rassicurazione di cui sopra deve intendersi riferita anche all'assenza e all'inesistenza di condanne e/o procedimenti aventi ad oggetto l'accertamento di illeciti contro la Pubblica Amministrazione.

A tale riguardo, Vi confermiamo altresì che i soci ed i legali rappresentanti del Cliente possono legittimamente operare nei confronti della Pubblica Amministrazione non sussistendo a carico degli stessi alcuna inibitoria, divieto, limitazione o qualsivoglia impedimento connesso o risultante da pregressi provvedimenti di natura penale, civile o amministrativa.

Data _____ Firma _____

Atti n° 2 alla deliberazione
N° del _____
Composto di n° 12 fogli

RCP. N° 7/2013
del 20/03/2013



SardegnaIT

Contratto pubblico d'appalto per la realizzazione del Sistema Informativo di analisi dei dati di ricovero ospedaliero,

nell'ambito del progetto E-HEALTH Sardegna. CIG: 4795950F20

L'anno duemilatrecento, il giorno 20 del mese di marzo in Cagliari, Via San Simone n. 60, presso la sede legale di Sardegna IT S.r.l. c.s.u.

Individuali quali contraenti:

Sardegna IT S.r.l. c.s.u., (da ora "Sardegna IT") con sede legale e domicilio eletto per il presente atto in Via San Simone n. 60, 09122

- Cagliari (CA), C.F./P.I.: 03074520929, in persona del legale rappresentante Dott. Marcello Barone, nato a Cremona (CR) il 11.03.1958,

domiciliato per la carica presso la sede della società che rappresenta

3M Italia S.p.A. con sede legale e domicilio eletto per il presente atto in Via Norberto Bobbio, 21, 20086 - Piozzello (MI), iscritta al

R.E.A. di Milano al n. 60506 con P.IVA. 12971700153, in persona del procuratore, Dott. Raphael Prynck, nato a Uccle (Belgio) il

06.10.1974, CF PRYRHL74R0621031, domiciliato per la carica presso la sede della società che rappresenta.

Promesso che

con determinazione n. 112/2012 del 14.12.2012, l'amministratore unico di Sardegna IT ha indetto una procedura negoziata senza

previa pubblicazione del bando di gara, ai sensi dell'art. 57 del D.Lgs. 163/06 per per la realizzazione del Sistema Informativo di

analisi dei dati di ricovero ospedaliero, nell'ambito del progetto E-HEALTH SARDEGNA, con base d'appalto fissata in € 140.000,00

IVA escluse e criterio di aggiudicazione identificato in quello del prezzo più basso;

l'operatore che si è ritenuto legittimamente opportuno invitare alla procedura, è stata la 3M Italia S.p.A., quale unico soggetto in

grado di poter eseguire le prestazioni richieste per chiare motivazioni di natura tecnica e la tutela di diritti esclusivi, derivanti an-

che dalla progressa ed ancora attuale esecuzione di diversi altri contratti sul Sistema Informativo di analisi dei dati di ricovero o-

spedaliero affidati dalla RAS anche per conto delle ASL della Sardegna, che determinano nel Sistema Informativo di analisi dei dati

di ricovero ospedaliero in titolarità della 3M Italia S.p.A. e rispetto al quale solo detta società può negoziare le condizioni contrat-

tuali ed eseguire i relativi contratti, uno standard necessario anche per le acquisizioni di cui al contratto in oggetto per la necessità

di mantenere il medesimo standard già in uso per garantire la piena interoperabilità dei nuovi servizi con i progressi già in esecu-

zione:

3M ITALIA S.p.A.

SARDEGNA IT SRL
VIA SAN SIMONE N. 60
09122 CAGLIARI
P. IVA 03074520929

Il 2.1.2013 la 3M Italia S.p.A. ha presentato l'offerta, acquisita a prot. n. 3 del 2.1.2013;

In data 16.1.2013 il saggio di gara, con il RUP Dott. Alessio Cusenza in funzione di Presidente e in presenza di due testi, effettuava lo spoglio dell'offerta, ne confermava la regolarità e congruità ed aggiudicava provvisoriamente il contratto alla 3M Italia SPA per il prezzo da essa offerto di € 135.000,00 + IVA;

con determinazione n. 27 del 7.3.2013, Sardegna IT ha approvato la suddetta aggiudicazione provvisoria, disponendo quindi l'aggiudicazione definitiva del contratto in oggetto, alla 3M Italia S.p.A., al prezzo offerto di € 135.000,00 (IVA esclusa);

la stazione appaltante ha proceduto alla verifica delle autocertificazioni e dichiarazioni inerenti i requisiti di legge per contrattare con la P.A. presenti nella domanda di partecipazione alla procedura con esito positivo, come risultante da apposita cartella inserita nel fascicolo contenente tutti gli atti di gara depositato agli atti amministrativi della stazione appaltante;

trattandosi di procedura ad unico offerente, a norma dell'art. 11, comma 10-bis, lettera a) del D.lgs. 163/2006 il termine dilatorio di cui all'art. 11, comma 10 dello stesso provvedimento non si applica e pertanto il contratto può essere sottoscritto.

Tutto ciò premesso e ritenuto parte integrante e sostanziale del presente atto, le parti, come sopra identificate, rappresentate e domiciliata, Sardegna IT e 3M Italia S.p.A., di seguito denominata "aggiudicataria", convengono e stipulano quanto segue:

Articolo 1. Documenti applicativi delle condizioni contrattuali

Le parti danno atto che la precisa descrizione e quantificazione dei servizi oggetto del presente contratto, nonché le condizioni regolanti il rapporto contrattuale, per quanto non espressamente specificato o diversamente disciplinato nel presente contratto o concordato tra Sardegna IT e l'aggiudicataria in sede di esecuzione anticipata delle prestazioni, sono contenute nella lettera di invito e nell'offerta economica dell'aggiudicataria.

Tutti i documenti citati, anche in premessa, mantenuti in originale agli atti amministrativi, pur non allegati materialmente al presente contratto, costituiscono, a tutti gli effetti, parte integrante e sostanziale dello stesso.

Le parti congiuntamente dichiarano di aver perfetta conoscenza della documentazione citata e di accettarne le condizioni tutte. In caso di discordanza tra la documentazione di cui sopra e il presente contratto, quest'ultimo prevale sempre.

Articolo 2. Oggetto

Il contratto ha per oggetto la realizzazione del Sistema Informativo di analisi dei dati di ricovero ospedaliero, come previsto nella lettera di invito e accettato specificatamente nell'offerta presentata dall'aggiudicataria, precisamente:

3M ITALIA S.p.A.

SARDEGNA IT
 VIA SASSIBIANESE N. 5
 08122 CAGLIARI
 P. IVA 03074520323

i) Realizzazione del Sistema Informativo di analisi dei dati di ricovero ospedaliero

Atraverso la fornitura di una versione a licenze illimitate dei programmi software 3M™ CGS versione Server e 3M PARM APR+DQE, che consentano l'installazione presso tutte le Aziende Sanitarie ed Ospedaliere della RAS ed il monitoraggio regionale delle attività, da parte dell'Assessorato Igiene e Sanità e dell'Assistenza sociale.

In particolare, la soluzione informatica 3M™ CGS versione Server permette il calcolo dei DRG da postazione remota, gestisce le concorrenza, mentre 3M PARM APR+DQE permette l'archiviazione del flusso SDO, con attribuzione dei Drg APR versione 20 e successive, con relativo livello di severità della malattia e rischio di morte, l'analisi dei dati di produzione con Data Quality Editor e la relativa attribuzione per singolo record di indicatori relativi alla qualità della codifica con individuazione di potenziali errori e loro descrizione puntuale.

La fornitura tende quindi a realizzare un sistema di analisi dei dati di ricovero ospedaliero attraverso l'utilizzo dell'algoritmo All Patient Refined (di seguito APR-DRG) e del Data Quality Editor (di seguito DQE).

Il sistema dovrà essere realizzato attraverso la fornitura a tutte le Aziende Sanitarie ed Ospedaliere, nonché all'Assessorato Igiene Sanità e dell'Assistenza sociale della RAS, del software 3M PARM nella versione APR-DRG e DQE; la razionalizzazione dei contratti in essere con le Aziende Sanitarie del Core Grouping Software (3M™ CGS), con relativa fornitura di una versione con licenze della durata di 36 mesi dei programmi software sopra menzionati.

Non è prevista la fornitura di infrastruttura HW.

Il numero e la tipologia di licenze software da fornire è il seguente:

Prodotto	Tipo Licenza	Quantità	Durata
3M™ CGS	SERVER	Illimitata	36 mesi
3M™ PARM con APR-DRG e DQE	SERVER	Illimitata	36 mesi

ii) Servizi professionali

Oltre alla fornitura del software, dovranno essere forniti tutti i servizi professionali connessi, che consentano di raggiungere l'obiettivo della creazione di un sistema di valutazione della performance e di segnalazione di potenziali problemi di qualità nella compilazione e codifica della Scheda di dimissione ospedaliera a livello aziendale e regionale.

In particolare dovranno essere forniti i seguenti servizi professionali:

- Installazione, configurazione dei programmi software sull'infrastruttura HW e SW di base rese disponibili dal


3M ITALIA SPA

SARAGLIA IT
VIA SAN STEFANO N. 10
00122 CAGLIARI
P. IVA 03074520321

CSR (Centro servizi regionale della Regione Sardegna) per le componenti centralizzate e dalle Aziende Sanitarie

ed dall'Assessorato Sanità per le componenti dipartimentali, secondo le specifiche comunicate ed approvate

dal fornitore, ivi compresa l'integrazione con le procedure di ADT presenti nelle singole Aziende.

- Recupero degli eventuali dati storici, dove disponibili.

ii) Servizio di Manutenzione del software

Dovrà essere fornito il servizio di manutenzione correttiva ed adeguativa/normativa del software acquisiti, comprensivo di

assistenza telefonica per la segnalazione dei malfunzionamenti o per supporto applicativo.

Contesto di riferimento

La situazione attuale delle versioni di 3M[™] CGS e PARM, installate presso le Aziende sanitarie della RAS è la seguente:

Azienda Sanitaria	Prodotto	Scadenza	Qta	Canone Annuo
ASL 1 SASSARI	CGS licenza SERVER	mar-12	1	€ 9.000,00
TOTALE ASL 1 di SASSARI				€ 9.000,00
ASL 2 OLBIA	CGS Licenza stand-alone	mar-12	3	€ 4.920,00
TOTALE ASL 2 di OLBIA				€ 4.920,00
ASL 3 NUORO	CGS Licenza stand-alone	feb-12	2	€ 2.500,00
TOTALE ASL 3 di NUORO				€ 2.500,00
ASL 4 LANUSEI	CGS Licenza stand-alone	giu-14	1	€ 1.640,00
TOTALE ASL 4 LANUSEI				€ 1.640,00
ASL 5 ORISTANO	CGS licenza stand-alone	feb-12	2	€ 3.280,00
ASL 5 ORISTANO	Nuovo PARM con APR-DRG e DQE licenza SERVER	set-12	1	€ 11.000,00
TOTALE ASL 5 ORISTANO				€ 14.280,00
ASL 6 SANLURI	CGS Licenza stand-alone	feb-13	2	€ 2.500,00
TOTALE 6 ASL SANLURI				€ 2.500,00
ASL 7 CARBONIA	CGS licenza stand-alone	feb-12	1	€ 1.640,00
TOTALE ASL 7 CARBONIA				€ 1.640,00
ASL 8 CAGLIARI	CGS licenza server multi presidio	ott-12	1	€ 12.000,00
TOTALE ASL 8 CAGLIARI				€ 12.000,00
BROTZU(CA)	CGS licenza server	ago-12	1	€ 9.000,00
TOTALE AD BROTZU - CAGLIARI				€ 9.000,00
AOU SASSARI	CGS licenza stand-alone	gen-12	2	€ 2.500,00
AOU SASSARI	Nuovo PARM con APR-DRG e DQE licenza SERVER	gen-12	1	€ 13.050,00
TOTALE AOU SASSARI				€ 15.550,00
Assessorato Sanità	CGS licenza server	Mar-13	1	€ 8.100,00
TOTALE ASSESSORATO SANITA'				€ 8.100,00
TOTALE COMPLESSIVO REGIONE SARDEGNA				€ 81.130,00

SARDEGNA SPA

SARDEGNA IT SRL
VIA SAN SIMONE N. 60
00122 CAGLIARI
P. IVA 0307453029

Si precisa che il software 3M™ CG5 è attualmente utilizzato ed integrato al modulo di Accettazione Dimissione e Trasferimento (ADT)

del SISalt; mentre il PARM viene alimentato con il tracciato record definito dalla RAS per la mobilità.

Articolo 3. Modalità e termini di esecuzione

La fornitura deve essere complessivamente completata entro il 31.12.2013.

Modalità di erogazione dei servizi:

I) Realizzazione del Sistema Informativo centralizzato di analisi dei dati di ricovero ospedaliero

La fornitura delle licenze dei programmi software 3M™ CG5 versione Server e 3M PARM APR+DQE, nelle tipologie indicate

all'art. 2, dovrà avvenire entro 10 (dieci) giorni dalla stipula del contratto, su supporto ottico, con allegata le Condizioni Generali

di Licenza d'Uso per Software 3M.

Si precisa inoltre che:

- I software sono ceduti con contratto di licenza d'uso alle condizioni contrattuali espresse nelle Condizioni Generali di Licenza d'Uso per Software 3M, con durata di 36 mesi e quantità delle licenze acquistate illimitate.

- I programmi potranno essere installati sia su un singolo server regionale che su server dipartimentali o comunque, nelle modalità più consone alla organizzazione Informatica regionale;

- la soluzione tecnologica potrà variare durante il periodo di validità contrattuale senza oneri di licenza software aggiuntivi.

II) Servizi professionali

I servizi professionali di installazione e configurazione dei software dovranno essere resi secondo la pianificazione che verrà concordata, su infrastruttura HW e SW di base resa disponibile dalle singole sedi di installazione, e si dovranno concludere,

salvo impedimenti non dipendenti dal fornitore, entro 60 (sessanta) giorni dall'avvio dell'esecuzione del contratto.

Per ogni attività resa andrà redatto un rapporto di intervento specifico, secondo un modello che verrà comunicato.

III) Servizio di Manutenzione del software

Il fornitore dovrà garantire la manutenzione del software durante il periodo di validità del contratto, a condizione che:

- Il Software venga usato sull'hardware e sul sistema operativo approvati dal fornitore per l'utilizzo del software;

re;

ITALIA S.p.A.

SARDEGNA - IT. SAL
VIA SAN SIMONE N. 60
09122 CAGLIARI
P. IVA 03074520829



o gli stessi siano mantenuti ad un livello di aggiornamento approvato dal fornitore.

La manutenzione del software comprenderà:

- o la correzione di incongruenze tra il Software e i manuali di spiegazione ed istruzioni,
- o la correzione di incompatibilità tra il Software e il sistema operativo approvato dal fornitore per l'utilizzo dello stesso Software,
- o eventuali aggiornamenti ed adeguamenti normativi per il Software.

Il servizio di Manutenzione del software ha una durata di 1 (uno) anno dall'avvenuta installazione del software su ogni sede.

Farà fede la data del rapporto di intervento, controfirmato dal responsabile incaricato dell'ente su cui viene installato il software.

Per tutta la durata del servizio di manutenzione dovrà essere garantito da parte del fornitore un servizio di Help Desk e di Assistenza telefonica, dal lunedì al venerdì, in orari di ufficio, per la segnalazione dei malfunzionamenti e per le richieste di supporto all'utilizzo dell'applicativo

ITALIA S.p.A.

Articolo 4. Penali

Ove nei termini prescritti dall'art. 3, per i differenti servizi I), II) e III) l'impresa aggiudicataria non adempie alla consegna in tutto o in parte della fornitura o consegna materiale difforme a quanto ordinato, la stazione appaltante si riserva di applicare le seguenti penali:

- Servizio I): penale di 1,0 (uno) per mille dell'importo contrattuale netto di aggiudicazione (€ 135.000) per ogni giorno di ritardo rispetto al termine di consegna dalla licenza.
- Servizio II): penale di 1,0 (uno) per mille dell'importo contrattuale netto di aggiudicazione (€ 135.000) per ogni giorno di ritardo rispetto al termine di 60 (sessanta) giorni dalla stipula del contratto, previsti per il completamento delle installazioni.
- Servizio III): penale di 1,0 (uno) per mille dell'importo contrattuale netto di aggiudicazione (€ 135.000) per ogni giorno di ritardo nella apertura e presa in carico del Ticket relativo al previsto servizio di manutenzione e assistenza, rispetto alla relativa richiesta correttamente formulata.

In caso di violazioni che generano una o più penali per un importo complessivo superiore al 10% dell'importo contrattuale, la stazione appaltante ha facoltà di dichiarare risolto di diritto il contratto, con le conseguenze previste dalla legge.

La contestazione delle penali verrà effettuata a mezzo posta elettronica certificata e/o posta elettronica e/o fax e/o raccomandata A/R.

SARDEGNA S.p.A.
VIA SAN SIMONE N. 1
09122 CAGLIARI
P. IVA 03074520923

L'addebito sarà effettuato principalmente con detrazione sull'importo ancora da corrispondersi.

Articolo 3. Spese, obblighi, oneri, rischi e responsabilità

L'aggiudicatario esecutore del contratto è tenuto ad eseguire le prestazioni affidate con la massima diligenza e attenzione ed è responsabile del buon andamento dell'esecuzione del contratto e del comportamento dei propri dipendenti.

A carico dell'aggiudicatario, e considerate come remunerate dall'importo offerto, saranno tutte le spese inerenti tutte le prestazioni richieste e necessario e tutte le prestazioni strumentali, ulteriori e alle condizioni migliorative eventualmente offerte, comprese le spese relative a tutti beni da fornire, nonché i materiali, la attrezzatura, le macchine e gli strumenti necessari per la corretta esecuzione di tutte le prestazioni, le spese di trasferta, trasporto, tutte le spese generali, gli oneri fiscali, per la corretta esecuzione di tutte le prestazioni.

Fermi gli oneri e le spese sopra citate che gravano sull'aggiudicatario, esso si obbliga per tutta la durata del contratto a:

- garantire l'esecuzione, in stretto contatto con i competenti uffici della stazione appaltante e della Regione Sardegna di tutte le prestazioni dedotte nel contratto, secondo i tempi e le modalità ivi previste e curando le esigenze di detti soggetti al fine del miglior soddisfacimento dell'interesse pubblico;
- garantire l'assolvimento di tutti gli obblighi riguardanti la salute e sicurezza nei luoghi di lavoro;
- rispettare e applicare la normativa inerente i contributi previdenziali e l'assicurazione obbligatoria per gli infortuni sul lavoro;
- applicare le norme contenute nel Contratto Collettivo Nazionale di Lavoro e, se applicabili, dei Contratti Territoriali ed Aziendali, attuando nei confronti dei lavoratori impiegati nell'esecuzione del contratto, condizioni normative e retributive non inferiori a quelle risultanti da detti contratti;
- rispettare e applicare le misure disposte dalla normativa antiriciclaggio, antimafia e sulla tracciabilità dei flussi finanziari;
- eseguire l'appalto con personale qualificato e di livello professionale adeguato. L'aggiudicatario dovrà fornire a richiesta della stazione appaltante, in ogni momento, l'elenco del personale addetto all'esecuzione dell'appalto; la stazione appaltante ha la facoltà di manifestare il non gradimento nei confronti di detto personale e richiederne la sostituzione con richiesta scritta, entro un congruo termine, specificato nella richiesta

SARDEGNA S.p.A.

SARDEGNA S.p.A.
VIA SAN SIMONE N. 60
09122 CAGLIARI
P. IVA 03074520829

medesima;

- rilasciare la documentazione e illustrazione della fornitura resa ed il dettaglio identificativo del lavoro svolto.

L'aggiudicatario dovrà comprovare l'assolvimento degli obblighi di regolarità contributiva (o la motivata esenzione) anche dopo la stipulazione del contratto, prima di ogni pagamento, nonché a richiesta della stazione appaltante.

L'aggiudicatario dovrà adottare tutte le cautele necessarie e richieste per evitare danni a persone o cose nell'esecuzione delle prestazioni affidate e risponderà comunque e sempre in proprio ad azioni volte a far valere tali danni.

Sono altresì a carico dell'aggiudicatario tutti i rischi connessi al trasporto di persone o cose e delle attrezzature e dei materiali necessari all'esecuzione del contratto.

L'aggiudicatario s'impegna e garantisce che nell'esecuzione dell'appalto non violerà diritti di proprietà industriale e intellettuale e s'impegna a tenere comunque indenne la stazione appaltante e la Regione Sardegna da ogni pretesa da chiunque avanzata a tale titolo, sopportando in proprio e in via esclusiva tutte le spese conseguenti.

Non potrà considerarsi onere e carico della stazione appaltante e della Regione Sardegna, quello di rendere disponibili, anche temporaneamente, spazi, attrezzature, manodopera o attività straordinarie del personale interno per il trasporto, lo stoccaggio e la custodia di beni necessari alla corretta esecuzione del contratto, oltre quanto discende dalle disposizioni del presente Documento e simili successivi accordi con detti soggetti.

L'aggiudicatario ha l'obbligo di trattare i dati e le informazioni che entreranno in suo possesso secondo quanto disposto dal D.Lgs. 196/2003 e avrà l'obbligo di mantenere riservati i dati e le informazioni, ivi comprese quelle che transiteranno per le apparecchiature di elaborazione dati, di cui verrà in possesso e di non divulgarli in alcun modo e in qualsiasi forma e di non farne oggetto di utilizzazione a qualsiasi titolo per scopi diversi da quelli strettamente necessari all'esecuzione del contratto.

L'obbligo di cui sopra sussisterà, altresì, relativamente a tutto il materiale e i dati originari o quelli predisposti, raccolti o trattati in esecuzione delle attività affidate.

Tale obbligo non riguarderà i dati che siano o divengano di pubblico dominio, nonché le idee, le metodologie e le esperienze tecniche che l'aggiudicatario svilupperà o realizzerà in esecuzione delle prestazioni dovute.

L'aggiudicatario sarà responsabile per l'esatta osservanza da parte dei propri dipendenti, consulenti e collaboratori, nonché dei propri eventuali subappaltatori e dei dipendenti, consulenti e collaboratori di questi ultimi, degli obblighi di riservatezza anzidetti.

~~STEFANIA SPA~~

~~SARDEGNA~~
VIA SAN SIMONE N. 66
09122 CAGLIARI
P. IVA 03074520323

In caso di inosservanza degli obblighi di riservatezza, è prevista la risoluzione di diritto del contratto, fermo restando che

l'aggiudicatario sarà tenuto a risarcire tutti i danni che dovessero derivare da tale inosservanza.

L'aggiudicatario potrà citare i termini e riferimenti essenziali del contratto laddove ciò fosse condizione necessaria per la partecipazione a gare e procedure di affidamento di contratti.

Articolo 6. Verifica di conformità

La verifica di conformità della fornitura sarà operata da Sardegna IT entro 30 giorni dalla data di completamento dei servizi professionali I) e II); Sardegna IT provvederà con formale comunicazione all'affidatario della data fissata per l'esecuzione del test di verifica e di accettazione; in tale data, alla presenza dei referenti/responsabili di Sardegna IT (incaricati dalla stazione appaltante per la verifica e il collaudo) e del rappresentante dell'aggiudicatario o suo delegato, si procederà all'esame della conformità della fornitura e delle prestazioni, secondo legge.

Nel caso in cui la fornitura non superi in tutto od in parte l'esame di conformità e pertanto non risulti perfettamente funzionante in ogni parte, l'aggiudicatario è obbligato a provvedere in merito alla risoluzione delle difformità riscontrate e a stabilire le condizioni di collaudabilità e corretto funzionamento della fornitura entro 2 (due) giorni, periodo al termine del quale Sardegna IT provvederà all'esecuzione di nuovo esame di conformità.

L'esecuzione di interventi correttivi, necessari a garantire la collaudabilità ed il regolare funzionamento della fornitura, non interrompe i tempi richiesti contrattualmente per il completamento e regolare esecuzione della fornitura e darà comunque adito all'applicazione delle penali di cui all'Art. 4. Nel caso di terzo esito negativo, conseguente alle verifiche di conformità e regolare funzionamento, Sardegna IT ha facoltà di dichiarare la risoluzione di diritto del contratto.

Al termine delle sessioni di verifica sarà redatto, in contraddittorio con i rappresentanti dell'affidatario, apposito verbale che conterrà l'esito.

Il verbale di verifica di conformità, con esito positivo, determina l'accettazione definitiva delle prestazioni e il diritto al pagamento totale del corrispettivo.

Articolo 7. Corrispettivo, spese e pagamenti

Il corrispettivo complessivo del contratto è, per l'anno 2013, pari a € 135.000,00 (centotrentacinquemila/00) IVA esclusa, fisso e invariabile, nonché sempre riferito a prestazioni realizzate a perfetta regola d'arte e nel pieno rispetto ed adempimento delle modalità, del-

INITIALIA SPA

SARDEGNA IT
VIA SAN SIMONE 11
09124 CAGLIARI
P. IVA 03074520923

le prescrizioni e delle specifiche indicate nel presente contratto. Il canone onnicomprensivo dei servizi di Manutenzione ed Assistenza

è obbligatorio per il funzionamento dei programmi e potrà, con separate trattativa, essere rinnovato per gli anni 2014 e 2015 alle me-

desime condizioni economiche (€ 135.000,00). Il mancato rinnovo annuo rende l'utilizzo di tali programmi non conforme alle pattui-

zione contrattuale.

Tutte le spese e oneri derivanti all'aggiudicatario per la corretta esecuzione del contratto, sono considerati remunerati dal citato corri-

spettivo, essendo stato determinato dall'aggiudicatario, in base ai propri calcoli, alle proprie indagini, alle proprie stime, e comprensi-

vo, quindi, di ogni relativo rischio e/o alea.

Il corrispettivo sarà pagato in un'unica soluzione su esito positivo dalle verifiche di conformità e accettazione come attestato

dall'apposito verbale.

La fattura deve intestarsi a: **Sardegna IT S.r.l. c.s.u. (codice fiscale 03074520929 - P.I. 03074520929),**

ed inviarsi presso la sede legale ed amministrativa della medesima società in Via San Simone n. 60 - 09122 CAGLIARI; essa deve recare

il chiaro riferimento alla presente procedura e riportare il Codice Identificativo della Gara (CIG) 4793956F20 assegnato alla stessa dalla

AVCP.

Il pagamento di ogni fattura avverrà a 30 giorni data fattura fine mese.

Detto termine è sospeso nel caso di contestazione di qualsiasi irregolarità riscontrata nella esecuzione delle prestazioni affidate, dalla

richiesta di chiarimenti in ordine alla fattura prodotta, dalla riscontrata irregolare fatturazione, anche ai sensi della L. 136/2010, ed ini-

zia a decorrere nuovamente dal momento dell'accertata eliminazione delle inadempienze riscontrate dalla regolarizzazione delle fattu-

ra, o dal ricevimento dei chiarimenti richiesti.

In ottemperanza all'obbligo di tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'art. 3 della L. 136/2010 il pagamento sarà eseguito mediante

bonifico su Conto Corrente bancario o postale, utilizzato, anche promiscuamente e in via non esclusiva per i movimenti finanziari relati-

vi all'appalto.

La comunicazione delle generalità e del codice fiscale dei soggetti delegati a operare su detto Conto Corrente deve avvenire entro 7

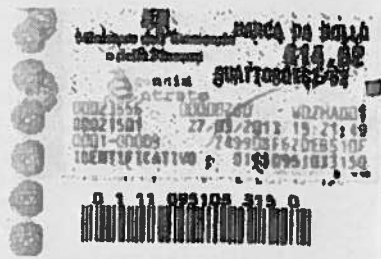
giorni dalla sua accensione o dalla sua prima utilizzazione per movimentare i flussi finanziari derivanti dalla presente commessa pubbli-

ca e dovranno essere altresì comunicate tutte le modificazioni intervenute in corso d'esecuzione.

L'aggiudicatario, pertanto, è tenuto a rendere tempestivamente note eventuali variazioni relative ai dati utili per il pagamento; in man-

SARDEGNA IT S.R.L.
(Handwritten signature)

SARDEGNA IT S.R.L.
VIA SAN SIMONE N. 60
09122 CAGLIARI
P. IVA 03074520929



causa di detta comunicazione la stazione appaltante è esonerata da qualsiasi responsabilità e conseguenza per l'eventualità o l'illicittà dei pagamenti stessi.

Il mancato utilizzo del bonifico bancario o postale costituisce, ai sensi dell'art. 3, comma 9-bis della L.136/2010, causa di risoluzione del contratto che si stipulerà ad esito della presente procedura (salvo si utilizzino altri strumenti comunque idonei, ai fini della citata L. 136/2010, a consentire la piena tracciabilità delle operazioni finanziarie).

L'aggiudicatario sarà tenuto ad assolvere a tutti gli obblighi previsti dall'art. 9 della L. 136/2010 al fine di assicurare la piena tracciabilità dei flussi finanziari relativi all'appalto e la stazione appaltante verificherà in occasione del pagamento e con interventi di controllo ulteriori, l'assolvimento di detti obblighi.

Sarà in capo a entrambe le parti l'obbligo di segnalare alla Prefettura UTG competente, il mancato rispetto degli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'art. 9 della L. 136/2010, da parte dell'altro contraente.

Articolo 8. Variazioni e varianti in corso d'opera

Non sono previste né ammesse variazioni alle specifiche di cui all'elenco dei componenti definiti nell'oggetto della fornitura.

L'aggiudicatario non può introdurre variazioni alla fornitura affidata, non disposte dalla stazione appaltante; le modifiche non preventivamente autorizzate non danno titolo a pagamenti o rimborsi di sorta.

L'aggiudicatario è tenuto altresì a effettuare le varianti ordinate dalla stazione appaltante, nelle ipotesi, con i limiti e alle condizioni stabilite dalla legge.

Qualora la stazione appaltante intenda avvalersi della facoltà di ordinare variazioni e varianti in corso di esecuzione, il relativo aumento o diminuzione del corrispettivo sarà calcolato sulla base dei prezzi risultanti dall'offerta economica dell'aggiudicatario presentata in sede di procedura e - laddove non eventualmente possibile - con riferimento ad opportune valutazioni operate dalla stazione appaltante con riferimento a listini pubblici e l'applicazione di eventuale livello di sconto analogo a quanto eventualmente desumibile sulle base dell'offerta economica e del prezzo offerto.

Articolo 9. Divieto di cessione del contratto

Il contratto non può essere ceduto, salvo quanto previsto nell'art. 116 del D.Lgs. 163/06.

Articolo 10. Risoluzione e recesso

Il contratto si risolverà per reati accertati, grave inadempimento, grave irregolarità e per tutte le altre cause previste dal D.Lgs.

3MI ITALIA SPA

**SALDELLI SUL
VIA SAN SIMONE N. 60
00122 CAGLIARI
P. IVA 03074530929**

163/2006 e del d.P.R. 207/2010 e con le modalità ivi definite; le conseguenze dell'inadempimento e i provvedimenti successivi sono disciplinati dalle medesime normative citate.

La stazione appaltante nel caso di giusta causa, ivi compresa la legittima tutela del pubblico interesse, ha altresì diritto di recedere unilateralmente dal contratto, come previsto dal D.Lgs. 163/2006 e regolamento di esecuzione.

Il contratto si risolverà di diritto, ai sensi dell'art. 3, comma 9-bis della L. 136/2010, anche nel caso in cui il pagamento non avvenga con metodi che garantiscano la piena tracciabilità dei flussi finanziari, ai sensi della citata L. 136/2010.

Articolo 11. Foro competente

Per tutte le controversie tra le parti non devolte alla giurisdizione esclusiva del competente Giudice Amministrativo e disciplinate dal Codice del Processo Amministrativo, foro competente è esclusivamente il foro civile di Cagliari

Articolo 12. Rinvio

Per quanto non espressamente previsto dal presente contratto, si rinvia alle vigenti normative in materia di contratti della Pubblica Amministrazione, appalti di servizi e forniture e, in subordine, alle norme del codice civile.

Per Sardegna IT S.r.l. c.s.u.

Per 3M Italia S.p.A.

Il legale rappresentante

Il procuratore

Dott. Marcello Barone

Dott. Raphael Prync


SARDEGNA IT S.R.L.
VIA SASSARESE 11
09122 CAGLIARI
P. IVA 03074520929

Approvazione esplicita di clausola


3M ITALIA S.p.A.

Al sensi e per gli effetti di cui all'art. 1341 del codice civile, il Dott. Raphael Prync, procuratore della 3M Italia S.p.A., dichiara di conoscere e di accettare esplicitamente i seguenti articoli: 2 "Oggetto", 3 "Modalità e termini di esecuzione", 4 "Penali", 5 "Spese, obblighi, oneri, rischi e responsabilità", 6 "Verifica di conformità", 7 "Corrispettiva, spese e pagamenti", 8 "Variazioni e varianti in corso d'opera", 9 "Divieto di cessione del contratto", 10 "Risoluzione e recesso" e 11 "Foro competente"

Per 3M Italia S.p.A., il procuratore

Dott. Raphael Prync


3M ITALIA S.p.A.

Francesca.Bianchi


Da: Dina Ari

Inviato: mar 13/11/2012 16.22

A: gesulina.m demurtas; Francesca.Bianchi

Cc:

Oggetto: contratto triennale licenza d'uso per software 3M Nuovo Finder Server e Nuovo PARM SA APR+DQE

Allegati:  [corso di formazione 3M.pdf\(351KB\)](#)

Gent.ma,
in relazione alle due proposte di contratto si esprime parere favorevole. In allegato l'offerta della 3M di tre giornate di formazione on site al fine di migliorare le competenze sull'utilizzo del software FINDER.

Cordiali saluti

Dina Ari

Allegato n° 3 alla deliberazione
N° _____ del _____
Composto di n° 5 fogli

3M Italia S.p.A. Sistemi Informativi per la Salute
Via N. Bobbio, 21
20096 Piochetto (MI)
Tel. 0270351 – Fax 0270058844
www.3m.com/it/his
E-mail: help.his.it@mmm.com



Piochetto, 17 Ottobre 2012

**Spettabile
Azienda Sanitaria di Oristano
Via Carducci, 35
Oristano**

Alla cortese attenzione dell'Ing. Ari

OGGETTO: CORSO FORMAZIONE SUL CODEFINDER

In relazione ai colloqui intercorsi con il nostro Responsabile di zona Sig. Vio sono a confermarLe la nostra volontà di erogare un corso di formazione sul software CodeFinder senza oneri aggiuntivi rispetto al canone di rinnovo del contratto scaduto a settembre 2012. Avvalendoci della nostra esperienza riteniamo di proporVi tre giornate così ripartite.

Nel mese di novembre, data da concordare con Voi, sarà presente il responsabile di Prodotto per verificare lo stato della installazione e contestualmente procedere ad un corso di formazione all'utilizzo del programma

In tale data verrà concordata una seconda giornata di formazione in cui verrà da noi coinvolto, se da Voi accettato, un medico codificatore che utilizza da anni il programma nella Sua attività.

Una terza giornata sarà poi pianificata, insieme a Voi, in relazione alle esigenze emerse e verrà svolta nell'arco di validità del contratto

Tutti i corsi di formazione in aula potranno essere ripartiti, nella singola giornata, in più sessioni (di due ore circa) in modo da coinvolgere un numero maggiore di utenti.

L'occasione ci è gradita per porgerVi i nostri distinti saluti.

**3M Italia SpA
Raphael Prync
(Un Procuratore)**

Indirizzare la corrispondenza a: 20090 Milano – Casella Postale 89

Codice Fiscale e Numero d'Iscrizione al Registro delle Imprese di Milano: 00100190610
Cap. Soc. Euro 9.150.000 int. vers. – C/C PT 18869206
R.E.A. MILANO 60506 – P.IVA 12971700153
Società soggetta all'attività di direzione e coordinamento di 3M Company
Sistemi Qualità e Ambiente certificati secondo standard internazionali



Ploltello, 03/04/2013

Spettabile
AZIENDA USL N. 5 ORISTANO
VIA CARDUCCI, 35
09170 ORISTANO

Alla cortese attenzione dell'Ing. Ari

OGGETTO: OFFERTA N.00004676

In relazione al colloqui intercorsi, sono a proporLe un'attività formativa riferita ai nostri software denominati 3M Parm e 3M CodeFinder già in Vostro possesso.

Ogni diversa organizzazione del corso potrà essere presa in considerazione nell'ottica di una migliore aderenza alle Vs. necessità

3M CodeFinder

Il corso proposto verrà svolto in 5 giornate così suddivise.

Entro dieci giorni da una Vs. formale accettazione il responsabile di Prodotto verificherà lo stato dell'installazione e procederà ad un corso di formazione all'utilizzo del programma dedicato ai codificatori ed ai responsabili di direzione sanitaria (prima giornata)

Entro venti giorni si svolgeranno due giornate di formazione in aula in cui 3M coinvolgerà un medico codificatore che utilizza da anni il programma nella Sua attività (seconda e terza giornata).

Successivamente, verranno concordate altre due giornate di affiancamento all'utilizzo in cui nostri specialisti saranno presenti presso le vostre strutture ospedaliere per attività di ausilio alla codifica (quarta e quinta giornata).

3M PARM

Il corso proposto verrà svolto in 5 giornate suddivise tra formazione in aula ed affiancamento all'utilizzo.

Entro un mese dalla Vs. formale accettazione il responsabile del Progetto Regionale effettuerà un corso di formazione all'utilizzo del programma dedicato ai responsabili di direzione sanitaria. Gli argomenti del corso verranno successivamente definiti anche in considerazione delle scelte effettuate in ambito di Progetto Regionale (prima giornata)

Entro i successivi trenta giorni, verranno effettuate due giornate di affiancamento all'utilizzo in cui nostri specialisti saranno presenti presso le vostre strutture ospedaliere per verificare il corretto utilizzo delle funzionalità del software in ambiente di produzione ed affiancare gli operatori nelle attività di controllo ed analisi (seconda e terza giornata).



Le restanti due giornate verranno svolte entro la fine dell'anno e saranno dedicate a verificare eventuali esigenze Implementative di analisi ed ad affiancare gli operatori nelle attività conseguenti alle decisioni prese nell'ambito del Progetto Regionale.

Tutti i corsi di formazione in aula potranno essere ripartiti, nella singola giornata, in più sessioni in modo da coinvolgere un numero maggiore di utenti.

PROPOSTA ECONOMICA A VOI RISERVATA

OGGETTO	IMPORTO GIORNALIERO	NUMERO GIORNATE	IMPORTO COMPLESSIVO
3M CodeFinder Corso	€. 900,00	5	€. 1.800,00*
3M PARM Corso	€. 900,00	5	€. 4.500,00*

*Con lettera del 17 ottobre 2012 abbiamo comunicato che tre giorni di formazione erano compresi nel rinnovo della licenza d'uso dei sw CodeFinder. Pertanto il Costo è riferito solo alle giornate in cui sarà presente un medico codificatore.

Vogliate prendere nota che le nostre norme generali di vendita sono:

licenza d'uso
Pagamento: 60 gg data fattura
IVA: 21% a Vostro carico
Validità dell'offerta: **30 Aprile 2013**

L'accettazione dovrà pervenire alla 3M Italia S.p.A. mediante sottoscrizione della presente offerta commerciale (con indicazione della soluzione prescelta) e delle Condizioni Generali di Licenza d'Uso per Software 3M.

L'occasione ci è gradita per porgerVi i nostri distinti saluti.

3M ITALIA S.p.A.
Raphaël Prync
(Un Procuratore)

Per Accettazione

TIMBRO e FIRMA

Ref. 3M Sabrina Grasselli
Tel.02/70353284 Fax 02/70058844 -sgrasselli1@mmm.com

gesuina.m demurtas

Da: Dina Ari
Inviato: martedì 25 giugno 2013 17.19
A: Francesca.Bianchi
Cc: gesuina.m demurtas; fabiola murgia
Oggetto: Re: R: R: 3M Italia - Richiesta informazioni

Il software oggetto di rinnovo, FINDER, è un sistema esperto di supporto alla codifica dei DRG elemento indispensabile nella compilazione di una scheda SDO (Scheda di Dimissione Ospedaliera).

Il prodotto è unico, sul mercato non esistono altri sistemi con le medesime funzionalità.

Dina Ari

Il 25/06/2013 17.00, Francesca.Bianchi ha scritto:

rammento che l'atto deliberativo di rinnovo contrattuale dei due software è stato proposto in data 28.11.2012. l'atto è stato sospeso dalla direzione generale perchè fosse integrato da una relazione tecnica sulle motivazioni tecniche dell'affidamento diretto.

a seguito del contratto stipulato da Sardegna IT, mi aspettavo di ricevere una nota di accredito sulla fattura 3M del 29.10.2012, perlomeno parziale per la parte del software PARM, come indicato con mail alla Sig.ra Grasselli il 07.03.2013.
In seguito a questa specifica avremo potuto riproporre l'atto deliberativo di rinnovo del contratto FINDER e delle giornate di formazione, integrato della relazione tecnica sulle motivazioni ...,

A mio parere è opportuno chiarire questi aspetti prima di proporre l'atto di rinnovo contrattuale per FINDER

Francesca Bianchi
Servizio Provveditorato ASL 5
telefono 0783317790
fax 078373315
email: francesca.bianchi@aslorigano.it

OMISSIS